第一萬零八百六十六號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥羅實得力門牌十一號

(PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP [illegible])

德律風一千一百六十四號

粵東 也是公司

▲緊要傳單▼

癬疥藥水 光明眼水
牙痛藥水 有患此者
請速一試 立刻見功

代理處
石叻 成發棧 潮敬莊 德安公司
怡保 廣生隆 廣濟堂
吧城三昌 庇能會豐
吉隆坡五洲藥房
馬六甲安樂藥局
馬六甲保安藥局
芙蓉錦綸泰棧

中華民國七年十月二號 啟

○羊肉發售廣告

啟者本公司備有羊肉（澳洲及加爾吉打綿羊草羊）發售價格如下 零沽每磅五角二 成隻每磅四角八 羊肉在下列之零沽局發售 福摺路第二百四十五號及五十三號 南橋路六十九號 實利巴路（竹腳）二百十八號 凡欲買成隻活羊者請先廿四小時通知皇后街一百四十七號總寫字樓

肥羊常便

比力發斯加打丹蘇公司謹啟

英一千九百十九年一月廿弍號 啟

眼科

34-1, BIIL STRIIT SINGAPCRE.

先生叶喃嶙之子叶喃喋哩寓喜如實得力世皇家山腳門牌三十四號零一號余新加坡十有五年精究眼科眼醫出藥料今頗得其效矣若犯眼症之疾或暴痛或紅根或白翳至及目昊者皆能治愈不用刀割免防痛苦不過搽藥數天便能成功效包管眼明如常非余誇言自前治愈華人洋人及各色人等不可勝算就是治愈之人贈送匾嘗及歡送彩牌者甚多亦蒙諸君映像自謝之誠敬也至及痔症之疾余亦最爲老手世上無雙亦不用刀割只用數藥七天包醫全愈此係用藥之精功乃先生醫法之能也倘若諸君有此其症者不防移玉至敝局請問余必歡、包醫全愈今藥亦大減價貧者贈送不取藥金此爲先生修世之德也

凡七州府三州府及爪亞暹島一切之人有眼疾皆係此治愈也

民國七年二月廿二號 本局主人謹啓

長城香煙 出世

（十枝包庄）

本公司所製各款烟枝歷蒙 僑胞歡迎今復精益求精特製十枝包庄長城蔘氣味清香 價廉物美且便於携帶誠日用中之佳品也愛國同胞請嘗試之

本坡各代理

人和號 小坡大馬路
成利號 小坡霍仔街
萬隆號 小坡霍仔街
泉隆號 小坡霍仔街
郭福成 小坡二馬路
瑞成號 大坡賭關口
振和號 大坡賭關口
德安號 大坡海山街
廣福成 大坡馬交街
李隆昌 大坡水仙門
紹昌號 大坡漆木街

均有發售

中國南洋兄弟烟草公司叻局謹白

朱有蘭茶莊生油金絲中國名茶

本號生熟煙絲各種名茶自梓皆生油自設工廠督辦不惜工本務求精美故於有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎衛生家所推重者也更有真赤金絲八不變色各庄土布花樣新鮮綉畫鏡屏酸枝椅棹無不美備以供 諸君之求爰將各茶烟價略列如後

八兩一百四十包本號紅煙每箱沽七十元
四兩二百八十包本號紅煙沽銀七十元
六兩二百包本號紅烟每箱七十三元
二兩五百六十包本號紅煙每箱七十一元
二兩四百廿包有蔭蘭花生烟每箱五十元
二兩生切烟每箱沽七十元
四兩生切烟每箱沽七十元
二兩百六十包本號鷄蛋銀針茶每箱十六元
二兩一百六十六包本號牌𦞦包種茶每箱沽銀十一元半
五兩二百包本號銀針古劳茶每箱一十一元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包二元一角半
四兩百六十包本號香潤遠茶每箱十六元
八兩庄百六十包本號香潤遠茶每箱三十元
一百斤散庄香潤遠茶每箱三十六元
一斤庄超等潤遠香茶每包七角
二兩百七十包馨蘭鷄蛋包種茶每箱八元半
一百六十包有蘭正六安茶骨每箱十八元
一百四十包有蘭正六安茶骨每箱十八元
二頭[illegible]八頭十六頭三 金錢油每担照時價
有[illegible]各庄[illegible]名茶
朱有[illegible]各庄[illegible]金絲
羅[illegible]各庄[illegible]
常有大批三[illegible]生油發行

電話第八百三十九

中華民國八年二月一號 啟

朱廣蘭茶莊生油廣告

本號創辦名茶紅烟生油各港馳名皆已歷六十餘年矣貨眞價實蒙各埠士商嘉許故行銷海外暹羅咸知今加辦中國土布毛巾綠發笠衫嗶嘰紙谷款當選超等土貨價值從廉現新貨辦齊運到以便愛國諸君知所採擇焉 倘蒙光顧請表歡迎

（紅烟生油價列）

朱廣蘭八兩一百四十包紅煙每箱沽銀七十一元 四兩二百八十包全價
朱廣蘭二兩五百六十包紅煙每箱沽銀七十二元
朱廣蘭四兩二百八十包生切煙每箱七十二元 二兩五百六十包全價
朱廣蘭一兩一千二百包生切煙每箱銀五十八元
朱廣蘭二兩四百二十包蔭花生煙每箱五十元
和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀四十二元
和生二兩五百六十包紅煙每箱沽銀四十三元

◎茶類各款名茶分列于後

朱廣蘭二兩鷄蛋包種茶一百六十四包每箱十一元半
廣香號二兩一百七十包包種茶每箱沽銀八元
廣寶泰二兩庄八十三包包種茶每箱沽銀三元五角
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元九角
朱廣蘭八兩庄二百包香潤遠茶每箱銀三十六元
朱廣蘭一百庄香潤遠茶每箱五十五元
朱寶蘭四兩庄百六十包潤遠茶每箱銀十四元
朱廣蘭一百四十庄六安茶骨每箱沽十五元 一百六十庄全價
朱廣蘭月𡐹生油每百觔 照時價
另有仲光各款烟枝中國雪白煙紙如蒙 賜顧取價從廉

星架坡中街門牌卅號朱廣蘭啟

己未年元月初五日

◎公立南華女學校募捐宣言

歐風東漸優勝劣敗雖曰天演公理豈非人力哉試問歐美之所以强吾國之所以弱其故何歟致其原因教育昌明與不昌明耳然吾國內亂頻乘[illegible]困弊已達極點對於內國教育尚恐力有不逮況有[illegible]乎雖長莫及奈同僑乎雖無家室雖無子女倘不注意吾僑教育我即不教育我子女乎必曰否否是則提倡教育扶持學校義不容辭此事小之可以改良家庭社會大之可以振興國家者莫大焉敝校開辦以來載有餘矣逐漸改良顧循擴充教員有十人之多學生有一百三十人之衆學級有師範高小國民之分至於教授言語則純用普通話學生課餘之暇則有閱報室可以入覽課業用品則校中設販賣以供給之此非敢自詡正所以歡迎僑界臨敝校參觀而指教也今新生來者日衆校舍早已不敷欲謀添購恐巧婦難爲無米之炊全仗校董諸君竭力贊支故於前號執僑總理發起之時提出議案經衆通決准三月二號起向本坡熱心人士勸捐集腋成裘衆擎易舉想諸君子必能慷慨樂助也是則豈敝校之利學生之幸而已敢抑亦僑界前途之福歟特此預告

民國八年弍月廿五號

論說

◎學生對於自然人爲二淘汰之應付（大同）

吾人得循進化之公例。雖然於生存得長萬物者何也。豈對於自然人爲二淘汰之二種作用而能適於應附也。舉人世一切邦國種族宗教學術教育人事無大無小。皆爲此自然人爲之大例所範圍。能適應者則優勝。不適應者則劣敗。能適應者則生存。不適應者則滅亡。鵲巢蟻穴。以避風雨。淵魚叢雀以避災害。以此能力而應附故得優存。否則失其機能則復減隨之。吾以爲學生之立足於科學世界也亦有然。不自磨厲其爭存之機能。以求德慧智術之日進。則德慧智術之素有者。必隨自然淘汰而日亡。其德慧智術之不充者。又必隨人爲淘汰而被棄也。昔者士巴達人對於子女之初生也。驗其體格之羸弱者棄殺之。無俾遺殃於將來。此人爲之淘汰也。雖然學生所因遭之社會也。未必如士巴達社會之嚴酷而絕人道。然以德慧智術技能不優之故。投身於社會。社會擇其優異者而爲用。而已亦從之爲無形之淘汰。窮途躑躅。四海飄零。舉目無可以爲援助者。凄涼厭世。悲觀頓生。迫而自棄者有之。以其間接結果言之。其嚴酷未嘗有異也。故知人爲淘汰之可懼。而預爲之警惕而應付焉。則臨事必不周章而狼狽也。天演之例。不進則退。不優則劣。爲無中立之理。廣圃之中。蓊鬱森掬榛稠密。若爲之芟刈穢草。斬除惡木。更爲之樹植嘉卉。栽植名花。則不久必成爲美觀之園林矣。然而已成美觀之園林矣。浸假久廢而不治。則芃芃者轉瞬而即茁壯矣。芊芊者不日而憔悴矣。其頹毀荒涼之景。將旋踵而至。學生對於學業。如中止焉。故棄焉。徘徊而觀望焉。將必入於自然淘汰之狀態中而陷於前日荒落之境地而不可以自拔。故夫立足於生存之世界。其難也有如此。此二種淘汰作用。無時無日不與吾人爲敵。不儲備應附之能力。將必爲之壓倒而無幸。是可懼也。記者曰。有是設子之語也。天無絕人之路。何必鰓鰓過慮也。社會有矜憫之之舉。何必戚戚于懷也。曰至治之社會。繁榮充裕。幸福洋溢。其不健全之分子。必受社會之輔助。而不致有意外之淘汰例也。然以吾人所居之社會。不足以語此。且不健全之分子無慮倘千。一面得受社會之周卹而適知其量。爲無是處。況人爲淘汰作用。有時或不行于其羣。而自然淘汰與天地爲終始。舉人世間一切皆受此制裁而莫能外。嗚呼物競炎炎。學生非儲備一種之能力以爲應附。豈有幸哉。

命令

○一月廿五日令　任命劉懋堂[illegible]爲財政部司長

○陸軍總長靳雲鵬呈准賓州副都統延年咨請以榮元陞補佐領應照准

○日本總領事高尾亨晉給一等嘉禾章

○國會議決修正國會組織法第六條本大總統依約法第三十條公布之

○國會議決修正參議院議員選舉法第十七條本大總統依約法第三十條公布之

○國會議決修正衆議院法第式十條本大總統依約法第三十條公布之

○國會議決制定[illegible]敵國人民財產條例公布之

○國會議決制定管理敵國人民財產[illegible]條例公布之

○國會議決制定管理敵國[illegible]民財產[illegible]條例公布之

○國會議決制定遣送敵國[illegible]條例公布之

○一月廿日令　鹽稅爲[illegible]等日供應[illegible]甚鉅近年官銷鹽價亦隨之而異往往貿私之徒私行夾帶藉便行銷其在交通便利之區運輸既捷走私尤易亟應切實整頓嚴杜弊端著財政部鹽務署督飭所屬鹽運使權運局及緝私統領等認眞取締其鐵路已通各處並由交通部轉飭各局隨時偵察凡屬運鹽動未領鹽務官署運照者一律扣留不得裝運如有鹽販就近交由鹽務官署或地方官依法處置如有借名護私運鹽情弊並應由各督軍省長飭屬認眞稽查一經查出無論是否軍民均著按律嚴懲以整鹽綱而肅國紀

○一月念七日　派盧永祥督辦遣送敵僑事務蔡廷幹會辦遣送敵僑事務

○派曾彝進爲管理敵國人民財產事務局局長

○任命易恩侯署四川高等檢察廳檢察長

○方維周晉給二等嘉禾章

○傅榮森晉給三等嘉禾章

○一月念八日　財政總長龔心湛呈吉林財政廳廳長劉彭壽辭去平常請予免職劉彭壽著即免職

譯電

○法國總理可以列席和會

巴黎廿四日午後電　總理克里孟梭氏（法國總理）病體極其適意。星期四可以列席和平大會。誠足信也。

○巴典之紛亂

門很（德國巴斐利亞邦之首府）得平民保持秩序。頗覺平靖。普通罷工。亦已停止。惟曼哈（德國巴典邦之商埠）秩序大亂。巴典已宣佈共和。人民毀壞監獄。將軍事犯政治犯釋放。訟詞證案盡置於火。

○葡萄牙國會解散

葡萄牙京城利司本消息。國會已解散。

（以上譯法領事電）

○前清大員被人暗殺

上海電　前清山西巡撫丁寶銓。月之六日早被人在近育才書社處行刺。其一人手持短槍。向丁連轟三次。傷甚重。初留醫醫院。繼由親屬領回家中。業於七日早逝世。刺客在逃云。

○何至暗殺及教育界人

華盛頓電。留美中國教育會主理人黃某（[illegible]）及其助手許某（[illegible]）胡某（[illegible]）被人在會中暗殺致命。其屍骸爲華盛頓大學內江某（[illegible]）所見。警察現極力搜尋兇手。本地政府通諜中國使署弔唁。并願協助緝兇云。

○德聞

倫敦電。柏林達業報紙報稱。斯巴達黨人在巴斐利亞省有權勢。政府軍隊暫亦願從於彼。根列治電云。兹維益羅宣佈設立政府於巴斐利亞。目下柏林甚恐怖中。反對革命派。尚稱勢强。

○電報門很實無內亂

倫敦電。有一電報由門很來。不認該處有內亂。言工人實佈總罷工三天則有之。惟并無擾亂事云

△發售住宅

茲有住宅成座坐落[illegible]附近每間價由三千五百元至五千五百元多少均買任從人便時滿勿失欲知其詳請到本公司詢問可也

The Straits Building Co.
111, MARKET STREET
實得力屋宇公司廣告
中街壹百十壹號門牌（老北署附近）

英一千九百一十九年二月八號

◎吉隆坡益羣日報出版通告

各社團諸大君子鈞鑒敬啓者敝報謹擇于陽曆三月廿三日開幕廿四日出版行屆時務希
光臨策教備深
寵錫珍詞藉光篇幅尤深拜嘉其有定閱敝報者請將中西文住址函示敝報經理部自當派寄呈
閱報費若干可佈亦願從廉以副惠顧之雅諸祈佈達並頌
公綏
（中文住址）吉隆坡諧街二百二十五號
（西文住址）Y.K KUAN POH CO, LTD.
民國八年二月廿四日　吉隆坡益羣報社同人謹啓

招
本號專請名工代人修理各種脚車[illegible]脚車與及內外
…PAIR Co
…Road,

◎保險須知

顧問員

叻報附張

每日隨報附送

星房虛昴停刊

特別紀載

歐和大會進行紀(六)

▲德殖民地問題 東方新聞社三十日巴黎電云。。茲據極可信任方面消息。關於處分德國殖民地一層。。已有進步。。大約五大國可互相融洽。。共定一處分手續之原理。。法意二國。。已表同意。英國亦承認威爾遜之地位。。故反對之疑。。實已銷除。且觀英國之舉動。。更見彼此融洽。。外間所傳意見不一之說。。並無其事。。蓋五大國外交家。。深知此項會議中。。必有爭端發現。。已預備對付之方矣。。

又同日電云。。倫敦日日新聞。。宣告星期三日之英國御前會議。。決定贊助威爾遜所定德國殖民地。。全改爲國際共有之原理。。法意日三國。。雖各要求屬地。。但不能因此贊成密約之可結。。及戰俘品之瓜分。惟如英國代表中。。如南非代表。以爲改德屬南非爲國際共有一節。。是以增加該地自由行動之危險分子。。而澳洲與紐絲倫二島。。則公然要求戰時所受損失之賠償。。

又同日電云。。星期三秘密會議。己將煩惱之問題。。得一切實之解決。。日本澳洲與紐西蘭。。爲謀和平大會。。承認日英秘約。。蓋一經承認。即可瓜分德國屬地。。然英相喬治。。竭力游說。。使英國屬地。。贊成國際同盟主義。。大約威氏之國際公有政策。。可望得和會之同意。。將來由國際同盟指派之政府。。依法管理德殖民地。意國本有割據此恩及附近奧境之地。。但今以大勢論之。。若國際同盟成立。。則國際公有之說。必實行云。。

東方新聞社二十九日巴黎電云。。威爾遜於今日會議。。說明美國對於殖民地之意見。。欲將各地全歸國際同盟。。各列強依同盟之命令。。而治理之。。至澳洲與非洲之割估政策。。威氏極爲反對。故今英國非保守其地土。。卽當贊成威氏之主義。。澳州總理。。力主割估。。但美人信英。贊助威氏。。實以割估之策。。與同盟主義不合。。故威氏且告大會。。謂美國並不欲得一管轄非洲或他地之命令。若依美總統辦法。。各國當依定例。報告同盟以所治屬地之成績。此辦法必包含日本及令太平洋問題。。日本主張屬地割估。。希望英國扶助。。但政今晚。。預料。本恐不能得此扶助。。蓋英國之太平洋政策。。顯已改變也。

▲又路透社廿七日倫敦電云。。廿五日會議。。除太平洋及東斐德殖民地外。無他討論。。澳大利亞代表休士君。。紐絲綸代表瑪錫君。請和會核准一九一七年二月間英日兩國所締結之合同。該合同規定以赤道以南之德屬地。。應歸澳洲與紐絲綸管理。兩代表說明澳洲與紐絲綸在戰中之出力。。及賠償之必要。。並謂如以自決主義。。施於南太平洋諸島。。則必釀成可笑之失敗云云。法政府極欲保澳洲紐絲蘭戰中出力之偉大。故願表示其謝忱。。而法總理克勒滿沙君。。對於兩代表。。亦極友好。。英相喬治君。於和會開幕時所發之言。。與威爾遜總統同一意見。。謂以德國殖民地歸還德人之說。。已不成問題。。所須討論者。。唯在德殖民地是否應由國際政府管轄。抑由國際同盟委託一國管轄耳。。廿七日將繼續討論殖民地問題。。言及斐洲德殖民地事。。英國以斯末資將軍爲代表。。法國以外交部斐事科長貝萊從君爲代表。。

又路透社廿八日巴黎電云。。今日午後。高等軍事議會。。開會討論斐洲德國殖民地問題。。特邀中國代表與會。。以討論中國利益。。澳洲代表休士君。斐洲代表波薩將軍。。亦提出關於其所代表權邦之要求。。卽細基尼島。。應由澳洲。。薩摩島應由紐絲蘭。。西南斐洲。。應由歸南斐是已 西南斐洲士哥倫。。與加麥隆將來問題。。曾經討論。。威爾遜總統。說明其解決殖民地問題之個人意見。。欲由國際同盟。將殖民地之統轄權。。託與受委託之國。。 未完

叢談

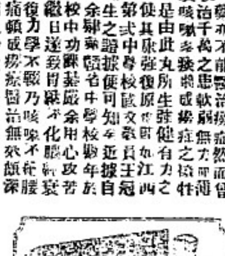
主翁甚麼意思 (夢)

甯垣城北某公館。。近託媒行 卽薦頭行 代覓女傭一名。。立有口頭規約五條。。令人可疑。亦復可笑。爰述如下。。(一)須風姿韓約。。舉止大方。而年在二旬左右者爲合格。。但已婚者不取。(二)每月工錢六元。。倘做事殷勤。得有額外之補助。(三)隨身衣服。。由主人購置。(四)除服侍老爺與太太外。。不做他事。。惟夜間須與太太伴宿。不得另備臥室。。(五)自入門後。。如自家人。。不得與外人來往。。違則斥退。。並追繳各費。以上五條。。係某媒行主親口所述。。讀者於此。。其亦知某公館主人之用意乎。。

彼之癆 不再畏懼

中學教員辭稱韋廉士大醫生紅色補丸治愈彼之咳嗽腰痛等症

此邦人士無論男女每年因患癆症而夭亡者何啻以千萬計耶若及時得法施治之定可獲救也症起必先咳嗽不絕繼而吐痰如沫則此時血氣因而衰竭矣神思恍惚身體虧損夜間盜汗淋漓身忽寒熱精力衰竭更形虛弱則患者無論男女自覺癆瘵臨身矣乃是天下疾病中最多因而殞命者也由是而知癆症乃是血薄氣衰所致也如若血管中有新紅稠濃之鮮血充盈則必不患此症也故咳嗽乃是險象一見患咳即須補血使肺健壯爲要耳韋廉士大醫生紅色補丸雖非保治癆症之藥卽天下但能補血以能治癆症然而嘗經收治千萬之患者施治之未衰咳嗽之症者乃是由此丸所生強健有力之新血使其康強復原者也江西南昌第一式中學校教員王冠群先生之證據便可知矣近據自述云余肄業師範學校中學校數年於茲以來校中功課繁嚴余用心攻苦夜以繼日遂致胃經不化腰痛背痛復因學力不暇乃咳嗽不絕腰酸痛頓成癆瘵醫治無效頗深



焦灼偶閱報端見有患與余同病之人爲言服韋廉士大醫生紅色補丸治愈之於是就近購服一瓶即覺咳嗽少輕乃又連服數瓶諸病均除腦筋強健有逾疇昔此後力學之年均大醫生補丸之功也爲此謝大韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡士庫街韋廉士醫生藥局函購亦可每一瓶價銀一元五角每六瓶價銀八元郵力在內

奉贈小書

茲有精美小書詳論衛生之道須由飲食及血氣關係諸君如欲索取一本卽須寄一明信片至以上所列地址原班郵遞可也

係婦女所最難堪之疾苦

卽大便秘結之症是也患者非但消化失序且血中滿毒致令頭痛肝火上升皮膚發瘰口氣穢濁等症相繼而作甚至月信失調及婦女之痰治婦女大便秘結之藥無論男子均首推韋廉士紅色補丸爲最故婦女每每賴之……印書館古無我君來示云內子素患……又河南輝縣邢子福君來函云余數年來……女多愈……不可不離之……紅色補丸……坡士庫街韋廉士醫生藥局原班郵寄……

狗頭標烏啤酒

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

DOGS HEAD GUINNESS DOGS HEAD GUINNESS

此等頂上烏啤酒各酒店均有沽賣

以便諸君購用

新嘉坡代理人 吉寧實得力錦興公司 門牌十三號

英一千九百十七年二月一號

ADAMSON GILFILLAN & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND).

MARTELL'S 3 STARS BRANDY.

馬底最上等三星萬蘭池酒

敬者本行曾辦歐洲通行最上等之馬底三星萬蘭池酒來坡發售此酒香味因極醇濃合於口味且於衛生上最爲有益即使經飲致醉亦不至亂性傷身是以泰西各國皆極銷行咸以此爲最美最善之飲料是以本行特辦[illegible]以至叻地今本坡各酒店均有沽賣[illegible]公道 諸君賜顧便能知其佳處有非楮墨言語所能形容者[illegible]此廣告

英一千九百十七年二月一號 新嘉坡義利洋行謹啟

小野田勃蘭祖家灰

敬者小野田勃蘭祖家灰乃在東方所用最上等之貨甚相宜本公司現購到此灰甚多貯於貨倉之內此標之灰在於天下皆係本公司代理 諸君有欲購用者請至本公司寫字樓面商爲盼

英一千九百一十七年二月一號

駐叻惟一代理人三井有限公司謹啓

Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.

INCORPORATED IN JAPAN.

◈林美孖田萬蘭池酒

敬者現今叻地所最通行之頂上法國林美孖田萬蘭池酒係由法國林美孖田公司所創設該公司成立於一千七百二十四年

唯一採辦人和蘭士蝶列地㕸冷公司

寫字樓設在新嘉坡亞嚧門牌五十一號五十三號五十五號五十七號

下列之商店均有發售

振源與牛車水大馬路　錦興土庫街　新來成爵[illegible]得力
振源　勿基　福德興梧槽律　經南興恐美芝律
發見弟島節律　錦昌泰木街　天興寶龍岡律
生源和基士實得力　永德和梧槽律　瑞利吉爵[illegible]街

Sole Importers:
THE HOLLAND STRAIT TRADING CO., LTD.
INCORPORATED IN HOLLAND.
51, 53, 55, 57, The Arcade, Singapore.

一千九百一十八年七月一號

鳳城氏良藥

調經月信丹

此丹專治婦女經元不平或鬱滯瘀血[illegible]還極有經論凡一切經期前後痛血[illegible]調或多或少或入或習或先或後血崩漏日[illegible]淫經閉血枯或數月一[illegible]或[illegible]至或痛[illegible]不息或[illegible]痛[illegible]冷[illegible]內[illegible]氣塊四肢困倦骨蒸潮熱心翳胸[illegible]滿[illegible]婆傷胎小產孕婦生育過多等症[illegible]產後服此丹必能補除虛[illegible]足示無經期錯亂之患能虛女[illegible]害氣血不通服此丹能通經活血[illegible]積[illegible]而作痛此丹即能消利收血病服之能使身體壯健子宮完全誠女界調[illegible]活血[illegible]寶也[illegible]價一元

秘製種子丸

此丸專治男界腎經受病凡元天不足後天失調及房勞過度醉飽失宜禁慾勞形心思過度老人精力不足腳軟腰疼夜尿一切腎經種種虛弱各症速服此丸即能長精神益腦髓強身體發頭容顏潤多男延年益壽可操券而待也每樽價銀二元

花柳搜毒丸

此丸特選上品藥料配製專治花柳之症[illegible]性搜毒清源之功非治花柳之症初起白濁[illegible]便毒楊梅[illegible]服三[illegible]清毒永無[illegible]之患[illegible]每樽[illegible]元半

第一止痛白濁丸

夫濁之爲患始能以[illegible]小疾而終足以[illegible]不知症[illegible]也乃世人最[illegible]誠不可不[illegible]慎[illegible]治[illegible]不[illegible]更[illegible]其[illegible]尿亦[illegible]經試驗服之痛[illegible]白濁等症即服斯丸可免此患

星架坡大馬路門牌五十一號

總代理 備安公司

Osaka Mercantile S.S. Co., Ltd

(Incorporated in Japan.)

大坂輪船公司

（電話一千九百廿五號）

啓者本公司之輪船堅固快捷常川來往各埠如欲搭船附貨請到本行面商可也

經蘇彝士河往歐洲
南京丸 一月十七號往馬賽也
設島丸 二月初往倫敦
乾坤丸 一月中經孟米往惠尾法

往印度
安南丸 二月十五號往加略吉打

往南美洲（經安南及[illegible]）
蘇門答臘丸 一月七號往山直斯

往日本
西貢伯丸 一月二十號往神戶
亞力斯丸 一月二十四號
哥倫古丸 一月二十號
錫蘭丸 一月十三號往神戶

往暹羅
暹州丸 一月十五號往網咯
福州丸 一月八號往網咯

往爪哇各港
明洋丸 一月 往八打威
安南丸 一月 往八打威
福州丸 一月二十號

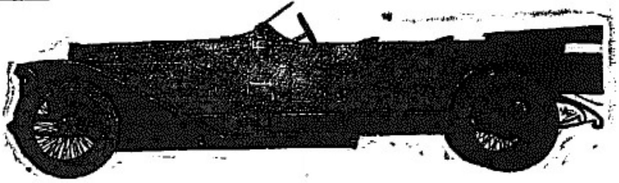
往蘇門答臘
石見丸逢月之六號往日哩
天智丸逢星期六往布林蘭

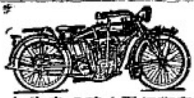
英一千九百一十八年七月十八號 大坂輪船有限公司啓

SOLE AGENTS RONEO LTD., SINGAPORE.
(Incorporated in England.)

▲速購▼　▲速購▼
◎◎◎◎◎英京六十磅
◆石叻一百九十元
▲勿失絕大機會▼
御用標打字機目下英京賣六拾磅金價值可算昂貴惟星嘉坡仍屬一百九拾元便得
諸君欲買打字機乎不可失此絕大之機會
寫字樓設在哥利亞基門牌拾四號又一
英一千九百十八年十月九號　啟
唯一代理人羅尼和有限公司謹啟

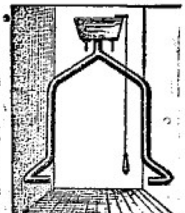
曝治摩托車　柿奇摩托車　嚳給士利摩托車　錯都劇摩托車　横脳士部夫摩托車　昔臣摩托車




印度摩托脚車輕便款式兩匹半馬力　殖民地款式五匹馬力　足力款式七匹馬力

◉電力之增廣◉
樹乳機器製造廠
新加坡　吉隆坡　柔佛

電力升降梯　電力風扇　電燈　電力各種之配置


衛生工程師　摩托工程師　電力工程師　航海工程師　機器工程師

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.
Singapore. Kuala Lumpur. Klang. Johore Bharu.

英一千九百一十九年二月一號　豐隆局謹啟

勝源手禮芬

註明商標
台勝美
（新嘉坡老吧虱口門牌六十二號）

建芳手禮芬

特取者呀律井里汝勝源建芳記毛祇芬匹銷售歷年已久遐邇馳名荷蒙商翁咸稱市上上品因本主人不惜工料揀選正地道芬皮製成芬匹滿滿香氣味鶏口大有裨益德牛故消售最廣第自民國四年籌芬盡歸合勝美號發沽并未分支別處經近有無恥之徒胆敢混冒本庄芬匹希圖射利害人非淺第上日廣告未能遍本共再將勝源庄內加鳳標爲記建芳庄內加象標爲記故再特佈諸君知所細辨認嘉木主人精發來精再加料選製以期諸商翁之賞鑒茲特將建芳勝源商標註冊地政府註冊在案憲報傳明遠近通知必杜假冒設敢再以假亂眞或將舊罐翻裝者或以彷彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有上手冒弊者本主人定當控究備論君子得知其作僞之所前來報明引證必不吝重酬合併爲明名宜自認其商標正勝源庄建芳庄芳匹發售所在老巴虱街六十二號門牌合勝美號啟商翁光顧者新玉臨購買價格外歡迎照免貼帳特此廣告
民國七年七月十九號
井里汝　呀律勝源　建芳　鴻記
石叻合勝美

島油桶式

本號專理新嘉坡火城島油暨辦西歐正庄島油即打嘮油日本雜貨兼辦五色馬荳畔馬荳粒馬谷馬車麥粒麥熊麥花等各色芊羊食料俱備售價貨眞無欺　請翁賜顧請玉臨面商是荷
新嘉坡玻璃左畔單邊街壹號三十八號　電話二〇一四號
民國七年三月十四號　陳源泉謹啓

LUBRICATING OILS.
ALL GRADES
AT
CHEAPEST PRICES
The Asiatic Petroleum Co., (S. S.) Ltd.
(Incorporated in England.)

本公司現有各醫女米里革隆機油出售取價極廉
此佈
英一千九百一十九年二月一號
亞細亞士油有限公司謹啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.
(Incorporated in the U.S.A.)

◀萬國銀行廣告▶
在美國註冊

本行實備資本金及盈餘款美金六百五十萬元伸叻銀一千一百六十萬元未派溢利美金二百一十一萬八千元伸叻銀三百七十八萬二千元總行在紐約和路街五十五號并分設支行在巴達維　孟末　架喇吉　打　廣州　宿務　漢口　香港　神戶　倫敦　小呂宋　高淚　勿參里　班牽馬　北京　布倫辣地　舊金山　毅多勞地　麥加利士　撒馬阿哥　地羅那　波剌羅士　徵多明哥　上海　星架坡　泗水　天律　横濱
本行與和約國家銀行有密切關係故能兼理該行在下列各埠之支行事務
[illegible] Buenos
[illegible] Petrograd
[illegible] Janeiro
本行辦理一切外埠匯兌銀業事務
來往存款自五百元至十萬元過息二厘算
十二月期息四厘半算
短期存貯利息面議
如貴客辦理出入口貨欲與美國殷實莊號來往者請函本行便知
本坡分行設在比連士街五號
英一千九百十八年六月一號　司理人勞氏啟

OUR DAY Lottery 1918 紅十字紀念

實得力三州府

政府批准

弍百萬員彩票

紅十字紀念 OUR DAY Lottery 1918

大英一九一八年紅十字紀念會

實得力三州府紅十字紀念會之二百萬元五盤半息軍債彩票經 政府批准由紅十字紀念會彩票職員辦理一切其詳細章程列左

彩票每張定價十元

定售二十萬票共銀二佰萬元或不滿足定額則照售出票數之欵分派將收入欵之總數撥現金三十巴仙助英國紅十字會

其餘之欵除費用外悉用實得力三州府之五盤半息軍債劵派彩如左

第壹彩應得三十巴仙

第弍彩應得二十巴仙

第叁彩應得一十巴仙

又甲種一佰名共得彩二十五巴仙

乙種一佰名共得彩一十五巴仙

得彩之票總共二佰零三票

售票處各銀行內有發售

用郵滙欵項購票照不收納

本坡發售彩票限至一九一九年二月廿八日星期五下午五點鐘截止開采之期定一九一九年三月廿一日星期五其開彩之地點及時刻容當登報通知

外埠代理售票者必須於一九一九年二月十九日星期三以前將存根及未售之票一律繳同星架坡

凡票既得一彩後如其票號重開不能再享得彩

中彩之票須由開彩日起限六閱月內投到領彩若過期未領則將該票取銷其數撥歸英國紅十字會

倘有爭論發生須由彩票職員所斷為解决

紅十字紀念會彩票職員

花蘭君　廖正興君

蜜克君　吳克儉君

林秉祥君　黃兆珪君

林義順君　李深端君

總籌辦處本埠利思沙實得力門牌一號

大英一千九百一十八年九月十四號　庶務員吳鑑圖啓

一到病除

時值惡疫蔓延之際若一有所疑心則忽爲疫菌爲所侵害於冉不能立可怕可懼仁丹者治病防疫之力最大每常隨身備傳惡除身体強健自發至要神心爽快驅惡逐穢猖獗精無畏懼

仁丹 誠是 護身衛生之寶

留意

[illegible]

經理批發　日本賣藥有限公司

新加坡水仙門大馬路門牌九至五一號

崇治

▲中暑傷寒　▲腹痛吐瀉　▲頭痛目眩　▲積搭溜飲　▲食積不消

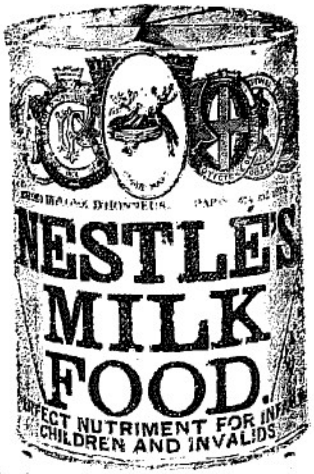
▲水土不服　▲猝中昏倒　▲酒醉船暈　▲精神鬱結　▲時令疾疫

英一千九百一十八年十二月九號

The Nippon Baiyaku Kaisha Ltd
(Incorporated in Japan)

小孩及病人所食之粉料

每罐價銀九角半



每罐價銀九角半

尼施呂粉食之身體可令強健

牛乳

每罐價銀四角

每罐價銀三角四占

各處均可買

此竹吉力共有四欵每包價銀六角五占三角六占一角八占及七占

英京尼之施及呂英芬瑞士牛乳公司謹啟

寫字樓設在新嘉坡及各處

英一千九百一十九年二月一號

廣東

◆軍府革除弊政之電文

軍政府電粵省長飭剔革除弊政文云。護法以安民爲先。安民以察吏爲本。軍興以後。吏治之壞。無可諱言。即以粵省論。現任各縣知事。賢能自愛者。固不乏人。而闒茸溺職。與貪贓玩法者。亦間有所聞。本軍政府兼代國務院。迭據各界言論及人民呈訴。種種弊政。不一而足。其劣跡已著者。如御河源縣知事之擺罪在逃。影響在人耳目。而無形之黍職。則以事不躬親。任令員役。縱容隊警。巧立名目。婪索民財。每辦一案。則呈遞有費。開庭有費。每逢下鄉。則輿馬有費。供給有費。每逢辦匪。則拔隊有費。食宿有費。獨豆有費。所過騷然。甚至民間有以遭盜刼。又遭官刼之謠。言之可痛。夫司法收入。本有規定。行政經費。亦有循支。此種巧立婪索。固非縣縣盡然。誠恐轉相倣效。視爲故常。嗟我小民。莫可告語。又警政所以佐治。而各縣分區警員。多以賄得。竽聞爲地棍人者。此輩自市道來。所求何事。安得不設法取盈。綜此數端。非從根本上澄清。吏治無剔新之日。現在北庭悔禍。兵事行將結束。正宜慎選循良。與民休息。相應電達貴省長。立卽分電各道尹。轉飭各縣知事。於上列各項弊政。有則改之。無則加勉。爲斯民造幸福。一已顧考成。果有政績優良。卽由各道尹。據實臚陳。呈請嘉獎。其悍然不顧。因循怙過。甚訶濟奸者。一經告發。或察訪屬實。本軍政府兼代國務院。惟有執法以繩斷。非敝任所能了也云。

◆昨歲商業之回顧

廣州昨歲商業。異常凋敝。與政潮現象。實成一反比例。頃當歲首。回顧往事。必以先覩爲快。因卽調查如下。近年商業。每況愈下。其故非盡由商人不善運用勾攝。大抵爲天災人禍。肆虐過甚。溯自番攘斷聯公開後。商業曾受重大打擊。重以戰務影響。中經兩度水災。民鮮蓋藏。羅掘殆盡。由是盜賊愈衆。無論水陸。皆有行不得也哥哥之嘆。其以外洋各埠爲銷場者。又因歐戰影響。不特無利可圖。且多虧折。凡此種種。均爲商業凋敝之大槪原因也。至各行之內容。計獲利最厚者。爲火燭保險公司。因是歲火警絕少。卽有發生。亦不過延燒三數間而已。次則酒樓茶室。及凡關於售賣食物之商店。緣近年一般社會。極端趨重飲食。有錢輒買醉。大有十千沽酒莫辭貧之態。故業此者。皆獲大利也。旅館則因各方人士雲集。兼之一般私娼藉爲賣淫地。亦均獲利。出口洋庄行。此行關係香粵生計甚大。蓋所有絲茶。及我國一切天然土產。製造原料。無不包括在內。連年因歐戰影響。船隻短少。實已虧累甚大。戲行。是行生活全特各國爲尾閭。戊午兩度水災。時期較諸乙卯延長。復因戰盜賊。兩大影響。人方救死不暇。何尙有此閒心聞歌演唱梨園。以故該行各班　無不虧折。適千適萬。則不一而足。其溢利者。僅祝華年一班。至若女班。則因時勢所趨。合乎一般社會心理。均獲厚利。洋貨行。此行自有所謂托辣斯之大公司實現。實已相形見絀。不能爲對等之奮鬥。疲敝不堪。重以船來物無不因戰位（卽船隻戰運費）問題。價增數倍。是業益難銷售。幸是歲金價大平。每司令僅値華銀六角餘（未開戰値一元有奇）來價藉此調劑。得以稍資彌補。呢帽行與緞帽行。呢帽行自共和後。業此者實繁有徒。元二年間。無不大獲厚利。惟自歐戰發生。所有關於此業之製造原料。來源幾盡斷絕。成本昂。近年一般社會。復不喜購用。該行遂受絕大打擊。虧折者殆十居八九。緞帽行則因購者日衆。銷場暢旺。戊午尤甚。故皆獲利。（未完）

寶光生油

請看平價之新聞

本號各嘜火柴
元月拾八日始
每箱沽平三元
招徠貴客光顧

本號新到自由鐘嘜大吉嘜寶鶴嘜花籃嘜中國富強嘜五旂嘜象嘜龍嘜仁義嘜手鎗嘜各庄火柴不論幼枝中枝及六珍庄九珍庄十式珍庄無異不備並有寶光生油樹乳箱新木板六安茶骨勻粒黃荳海味什貨靚士敏土諸君光顧價甚相宜星加坡馬交街門牌四十二號電話二三三六

民國八年二月八號　啓

怡盛隆號啓

承頂聲明

啓者北丹烟巴底觀新號京菓洋貨生理原日係黃公里黃如義二人合創今因黃公里黃如義二人志圖別業願將鋪新號生理出承與黃丞生承受各寶號前有轇轕新號交易賬目未淸及担保揭借等事乞於一禮拜內前來理淸過期不來乃係自悞與生理盈虧槪不關黃公里黃如義之事先此登明免滋後論此佈

中華民國八年二月廿一號
英一千九百一十九年二月廿一號

出頂人　黃公里　黃如義　押
承受人　黃丞生　披露

Little's Oriental Balm

英一千九百十七年三月六號

The United Glass Bottle Manufacturers Ltd

LONDON.

SOLE AGENTS—

THE UNION TRADING COMPANY

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

英國製造玻璃罇廠聯合有限公司

本公司精造各款玻璃罇及特別荷蘭水罇發行

大英一千九百十九年二月一號　啓

總代理處美隆洋行

林施氏 除痰止咳水
療肺聖藥

○治喉嗽之續命靈丹也
專治咳嗽 不拘新久
一服即愈 第一神效

咳嗽哮喘肺病也然五臟六腑皆有之蓋肺
不傷不咳脾不傷不久咳腎不傷火不熾不
咳甚此其大畧也而咳嗽哮喘尤不可不辨
咳者有聲無痰病在肺肺主聲故聲先而痰
後嗽者有痰無聲病在脾脾主肉故痰
痰出而嗽止哮則與喘相類但哮以聲響言
痰結喉間與氣相搏故喉中有聲響謂之哮
喘以氣息言促促氣急喘喘張聲呼吸急促
而連續不能以息者謂之喘凡此皆肺之主
病也本醫生洞悉此症之病源精究此症之
治法監製此藥水專治咳嗽哮喘破金吐血
肺癆肺癆五癆七傷等症不論遠年近日老
幼男女服此藥水無不立奏奇功誠止咳除
痰補肺之神藥也每日服三次每次服一匙
[illegible]小兒減半滿[illegible]一倍[illegible]
每小瓶價銀二角半

分售處
吃能衞安公司 吉隆慶安
巴城三昌公司 吉隆廣衛生
坤甸利南公司 吉隆余仁生
英蓉利華公司 英蓉余仁生
宋卡華暴公司 太平生生堂
架剌吉打廣發 馬六甲裕隆

總代理 星嘉坡大馬路 衞安公司

新濟世
中外馳名
花柳丸 女界丸

此丸統治遠年近日花柳
疳疔苦菓魚口橫痃玉淋
二濁花柳入骨愈後日久
復發腳時作痛或誤服別
藥之藥墜於一處時時發
作長流毒水者服之能穩
毒扶元并無所苦且能斷
除根永無後患

○女界之護身符
凡欲子孫衆多當求強
壯婦女婦女身體強壯
重在調經而已此丸
種子調經無才令人有
子嗣醫女界經病[illegible]神
效無比中外久已
[illegible]無子何妨試試
名上醫多丸藥靈效
不及此偽服別藥無效
啟服此藥有害

新濟世
五淋白濁丸

白濁爲梅毒之禍僞不速求療治
其傳毒源側淋閉疳疔魚口便毒
症變百出凡一遇尿赤管痛或赤
濁白濁等症即服斯丸可免後患
此丸屢經試驗服之無不立效誠
白濁之聖藥也每晚分三次服用
攻衛送下
本公司在大馬路門牌五十四號
衛安公司
分局在吃能新街門牌六十五號

[illegible]醫生
寬泰號壽堂
統理大小方脈
祖傳驗[illegible]
婦科

本埠 日恒[illegible]廣告

正日恒八兩一百四庄金麗罎 每兩價銀七十元
日恒二兩五百六庄金麗罎 每擔價銀七十元
日恒一兩五百六庄金麗罎 每擔價銀三十六元
日興四兩二百八庄金麗罎 每箱價銀四十三元
日興二兩五百六庄金麗罎 每箱價銀四十三元

寄往別埠由丹谷巴吉變賣價列

正日恒八兩一百四壬金麗罎 每箱價銀六十四元
日恒二兩五百六庄金麗罎 每箱價銀六十四元
日恒一兩五百六庄金麗罎 每箱價銀三十三元
日興八兩一百四庄金麗罎 每箱價銀四十三元
日興二兩五百六庄金麗罎 每箱價銀四十三元

民國八年陰歷元月初五日
新嘉坡珱瑀右單邊街門牌十二號日恒謹啟

英一千九百一十八年十二月十九號 巳

（我）（其）（那）（清）（血）（聖）（藥）

◎經有註冊之使其[illegible]清血聖藥
[illegible]

◎茲將用藥服法詳列於下
[illegible]

◎症有各異藥有重輕理宜說明方無悞事
[illegible]

BLOOD PURIFIER
JONGKEENA-BRAND
Registered in London & Batavia.

陳先生肖像

[illegible]

◎此藥水係新加坡荷蘭狀師陳先生自製
◎總發行在新加坡土庫街花園角
◎南洋七洲府柔佛及沙勝越各大藥房均有寄售
◎認明眞像爲記 新加坡花園角荷蘭狀師陳先生謹啓
眞高那聖藥
◎服藥無效原銀取回
陳先生謹白

▷頂上巴卑勞花露水香粉◁

巴卑勞花露水一物均已馳名天下皆知銷流甚廣
如以此水加入盥盆洗面及調水粉搽抹香味極佳
且能耐久留存其香不散如以此水加入浴盆洗滌
身體能使精神爽朗更無思染有疥癩之疾並生又
以此水滴於衣服及攤爐等物其氣味甚與頂上之
花露相同且其品性清淨善於解酒如遇醉後或勞
倦之時以此香水些少加入淡水之內用以盥面最
能提神醒醉蓋此水係以香花製造甚有益於衞生
用之令人精神爽健乃最妙之花露水也又有巴卑

勞香粉一種可以用之搽面及抹於身上不但顏色
潤澤氣味清香且能療治痱癬皮膚最爲神效
巴卑勞花露水及巴卑勞香粉二種叻地沽買者
甚多茲特將其最擅銷場各家臚登如左
泰昌公司 大光公司 福奇號 庇利公司
神農藥房 民興藥房 甡記號
其餘售賣香水及妝飾品之店多有發售 請君採
購其向以上各家面商可也特此佈告
花露水每樽六角 香粉每樽五角
英一千九百十八年六月八號 [illegible]啓

注意注意 商標廣告

[illegible]香選[illegible]網羅境內[illegible]棧[illegible]所[illegible]青鶯[illegible]名
[illegible]近理今功[illegible]米市咸[illegible]公司[illegible]米粒均係[illegible]
穀類[illegible]粒[illegible]圓[illegible]色澤[illegible]甘[illegible]
[illegible]而此米[illegible]得之[illegible]作[illegible]人皆樂購出[illegible]銷路
[illegible]廣[illegible]米來叻向[illegible]由[illegible]家[illegible]理並無分托
使人[illegible]更[illegible]來[illegible]認眞選[illegible]期[illegible]君之雅[illegible]特

將青鶯商標向當地政府註冊保明恐防傳聞近遇但恐
自射利之徒以僞亂眞或僞作本棧商標或翻用本棧米袋或
以仿彿相類之標爲圖混冒用特將商標圖式登明廣告如
有以上各等情弊本棧定當控究嚴追[illegible]得免其作僞之任
前來辨明引證亦必各自酌合併聲明各宜自諒特此預告
民國七年五月廿一號 暹京[illegible]棧 盧紹汛 盧礪川 謹啟

己未年正月廿七日叻報館刊

▲◉匯票行情◉▼

足金	每踏葛	九十員
足銀	每安士	四十八個四三七五
金磨	每個	十一員壹角半
印度盾	一百六十盾	一百員兌
爪亞盾	一百三十五盾	一百員兌
暹銀	每百銀	六十七員

▲◉銀行兌出行情◉▼

香港	每百員貼入	三十六元
廈門	足仟每百元貼入	三十六元
	龍銀每百元貼入	六十元
暹羅	每百銀值叻銀	六十六元七五
安南	每百員貼入	五十一員弍五
小呂宋	每百員值呂宋銀	一百十一元六弍五
日本	每百元值日銀	一百零七元七五
加勝巴	每百元值	一百三十五盾
泗里末	每百員值	一百三十五盾
三巴壠	每百員值	[illegible]
望加錫	每百員值	一百五十五盾半
加里吉打	每百員值	一百五十五盾半
仲光	每百員值	一百五十五盾半
上海	每百員值	四十八兩弍五

銀行賣入商人三十天期票行情

香港	每百員貼入	三十員
廈門	每百員貼入	三十員
暹羅	每百員值	三十員
安南	每百員值	六十五員半
小呂宋	每百員值呂宋銀	一百十六員半
日本	每百員值	一百一十弍員
加勝巴	每百員值	一百三十八盾半
泗里末	每百員值	一百三十八盾半
三巴壠	每百員值	一百三十八盾半
望加錫	每百員值	一百六十弍盾
仲光	每百員值	一百六十弍盾
加里吉打	每百員值	一百六十弍盾
上海	每百員值	五十一兩

▲◉本日貨價行情◉▼

本坡甘蜜	十弍元二五	雌烏椒	三十六元
沙勝越白椒	五十元	文蟬白椒	五十四元
本坡硝牧粉	八元八角	又中等	八元七五
沙勝越硝牧粉	八元八角	又中等	八元七五
期歐荳蔻花	五十五元	暗杯形荳蔻花	五十二元
荳蔻八十庄	四十八元	又一百十一庄	四十二元
暹羅紫梗	三十五元	臧北四方甘蜜	廿五元半
砰甘蜜	廿三元	哥哈他勞砰	十元五角
山打根砰千	十元四角	寮厘砰千	十元四角
倫敦硝牧丕	十七元	沙勝越兌羅冬	十三元弍五
仲光一號白米	弍百七十元	又白米	弍百六十五元
暹羅一號白米	四百九十元	二號米	四百五十元
巴勝振絹片	二百哈一錫七五弁士		
巴勝振烟片	二百哈零二五弁士		
暹無行情			

△各埠輪船入口▽

金和興	輪船	由麻坡	廿七到	成茂號
振華	輪船、	淡咪勝漢	廿七到	茂興號
鍾興隆	輪船	由豐辰	廿七到	發隆棧
隆乃	輪船	由安南	廿八到	通合號
茂盛	輪船	由麻坡	廿八到	茂興號
仲盛	輪船	三寶壠	廿八到	協榮茂
豐盛	輪船	由汕頭	廿九到	和豐公司
仲安	輪船	三巴壠	初一到	協榮茂
加立蘇	輪船	坡儲甲	初一到	實得力洋行
檳星	輪船	檳榔嶼	初一到	南洋代理
福眼	輪船	由峇眼	初弍到	金福和
加東	輪船	由暹羅	初弍到	實得力洋行
永順源	輪船	由安南	初弍到	永生元
南陽	輪船	由安南	初弍到	永生元
日陞	輪船	由香港	初六到	莫實得洋行

△輪船出口▽

▲正月廿八日禮拜五輪船出口▼

福綱	輪船	上午八點半	往龜咯	萬利安公司
斯里度鋒	輪船	下午一點	麻六甲	實得力洋行
南泉光士	輪船	下午弍點	加勝巴	開行
	三寶壠	泗水		
堅打	輪船	下午弍點半	吉礁港口	實得力洋行
	安順			
禮里衛	輪船	下午三點	麻六甲	實得力洋行
	麻坡			
孟勝吧勝	輪船	下午三點	往三務	和蘭公司
	峇內	淡美蘭	坤甸	

▲正月廿九日禮拜六輪船出口▼

勝年	輪船	上午十點半	豐盛港	實得力公司
	彭亨港口	北千	關丹	
巴里士	輪船	下午一點半	麻六甲	實得力洋行
	吉礁港口			
鍾興隆	輪船	下午一點半	往泗水	開行
	馬辰			
沙發馬發	輪船	下午弍點	檳榔嶼	開行
	高渡務	波賓		
吉礁	輪船	下午弍點半	麻六甲	實得力洋行
	吉礁港口		檳榔嶼	

▷中國羊城保險置業有限公司廣告◁

(INCORPORATED IN CHINA.)

啟者本公司爲保護華僑商業財產起見實備豐足資本經在中國政府註册並在海峽殖民地政府存案繳存本叻政府保證金壹拾萬元專受水火保險及置業各生意經在廣州上海漢口各埠及香港南洋七洲府等處開設分局專保房屋倉棧貨物傢私船亮及洋面貨件等項無水火險之處如遇意外辦理妥善賠償快捷諸君惠顧請移玉到本分局與司理人或各埠代理人接洽可也尚希留意爲此佈

▲當年董事▼

林護 香港聯益建造公司　伍于簪 香港南北行海興長
伍學晃 香港茂利輪船公司　余斌臣 香港永豐盛業材行
馬應彪 香港先施公司　周道莊 香港新廣合金山莊
陳賡 香港先施公司　伍于焜 香港萬發堂
鄧仲澤 香港新廣合金山庄　伍學海 香港[illegible]

總公司總司理 伍于瀚 總司庫 伍學晃
總公司設在廣州長堤海珠對岸自建洋樓 司理人 李金璧 駐叻總理人 黃筱煒
香港分局設在文咸東四十六號 司理人 余斌臣
石叻分局設在中街五十六號零号 司理人 羅寶門
吡叻分局設在大街二十二號 司理人 伍于顯 經理人 趙仕鉅

各埠代理

吉隆坡代理福吉公司
怡保代理寶生金酒庄
日裡代理萬源公司
安順代理裕和號
沙勝越代理泉發棧
巨港代理瑞祥號
日裡棉蘭代理協盛公司
仲光代理發成公司
哥安代理員益盛
馬六甲代理新長春
棉坡代理恒順棧
坤甸代理郭調合
芙蓉代理資合成
三寶壠代理譽華公司
勿里洞代理福盛號

民國八年一月十八號 中國羊城保險置業有限公司啓

For Whoesale The Pharmaceutical Trading Company,

8, RAFFLES QUAY.

汝欲身體強健乎若有哮喘及氣促

發炎者不妨購買 亞士布勞 一試也

此藥善於除痰且能順氣一服此藥立見奇

功此藥照依爪亞某著名醫生之方法配製

亞士布勞一藥 各藥房均有發售

每樽價銀一元七角半

總發行所在來佛基第八號

花晤馬斯過的哥商業公司

英一千九百一十八年七月一號 Ⅲ

"Asthbro"

退股聲明

啓者小坡鐵吧虱嗎打牌巷門牌弍號永成四記之文稻米生理原係徐文經李茂敏蔡懋切林敬東林調娟等合夥核算自甲寅年至戊午年止今因蔡懋切志圖別業退將股份下並得利一併抽出清楚日後永成四記生理盈虧得失並本坡及外埠來往數項與蔡懋切無干先此登明以免後論

民國八年己未元月廿五日 退股人蔡懋切披露 J

南洋華僑中學第十一次捐數

陳寅傑君捐銀二千元

太平埠衆華僑由國風幻境演劇捐來銀一千七百五十九元五角

按太平閱書報社前接本坡同德書報所函委勸款係歸齋學校財政處保存候發經敝處于總理與同德書報所總理何仲英君聯名請款即蒙閱書報社代表黃務美梅壯戴尊二黃仙弍諸君函覆存款一千七百元另加利息五十九元五角由該埠謙發棧和滙來當即發錄捐冊並據以正式收單專函申謝特再登報鳴謝

民國八年弍月廿五號 新嘉坡南洋華僑中學籌辦處公佈 丑

南洋華僑中學定期開幕

本校敦聘校長涂開興先生及教員等已於本月七日抵埠現食掛號學生外埠四十一名本坡三十五名擇定三月十三號齊集總商會分場試驗第一場考試國文英文算學第二場口試及檢查身體及格者列爲普通科未及格者列爲補習科至二十一號即陰曆二月二十日行開課禮除專函分報各校召集諸生依期赴試外合再登報以聞 中一

民國八年二月弍十號 新嘉坡南洋華僑中學籌辦處啓

G. OTOMUNE & COMPANY.

Singapore.

敬者本公司代辦棉紗布疋草蓆花蓆皮革器皿銅鐵器具洋磁器皿線衫線襪土耳其毛巾毡帽草帽磁器玻璃器窓門玻璃脚車器具化學玩物各類刷帚各種壳鈕及樹乳園所用各式器具以上各貨并無零沽但本公司隨時可接定單貨物從速配輪付寄取價從廉　諸君光顧極表歡迎

電話七五〇號

星加坡土庫街乙宗公司謹白　啟

英一千九百一十八年八月十五號

强腎藥精

此藥精爲腎部之元帥最爲强腎有廣嗣延年之功與市上所售之補腎藥品有天淵之別舉凡男子先天不足後天失調縱慾過度無故遺洩用腦太過頭眩眼花夜不安眠腰痛膝軟四肢無力精神困倦艱于子嗣及辦事欠腦筋之力者急而購服此藥能固本扶元之功濟弱扶傾之劲連服七天之內大見奇功誠腎部之元帥也

（價目）每打十五元　每罇一元半

分售處　太平會豐商店　小坡廣芝林號　泗水三昌公司　吉隆坡五洲藥房　金保會豐商店　坤甸坤南安棧　泗水中華公司　馬六甲安樂藥房　安順廣昌藥房　綿蘭中法藥房　三孖冷五洲藥房　啟

民國八年二月五號

石叻庇能怡保

會豐商店

鷓鴣牌經驗良藥

夫陽痿之症皆由虧元喪精此乃男子之通病也因受病者多得良方醫治者又無妙藥所以難療因除燥烈之品均無秘訣實害世誤人雖非淺鮮蓋男女婚姻皆始身體强壯陰陽和洽琴瑟調和老少國子之所由來也若先天不足後天虧損以至神疲眼昏腰痠腿軟舉步艱辛　患斯症者以爲醫藥罔效極首問天

正育亨賓固本藥片

每筒價銀二元二角

有此鷓鴣牌子正育亨賓固本片　服之最靈驗此藥片用育亨賓樹皮製煉成精其育亨賓之性質人所共知再合以電藥品化學泡　性極和平無傷身之弊有返老還童之力其荊家所皆無育亨賓者不可知名不貴請一試之此片專治陽痿及一切虛弱等症最爲靈驗服之能助精神延年廣嗣無論皓首老人青年弱體連服三天定必元陽充足生機勃勃可待無論何種補品均未有此藥之功

效真益壽之靈丹爲家之寶俗語云資天也化育易己精足以斡旋此育亨賓有過于不肯請皆試之經驗者所贈保證書多不勝載總之來人乃能道其詳一連服三天定必奇效從此明本堅固可保一生强健

極品眉壽種子丸瓶樣圖式

鷓鴣牌極品眉壽種子藥丸天下無雙最大力收效神速之種子良劑久爲環球人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調或因少年損耗多以至腎氣稀日衰精血日竭有病難生雖有種子之良丹亦不能收種子效也本醫生有鑒乎此誠將生平獨得之秘加意研究務使氣味純和功力强大歸身體最虛最危最衰者甚至不能生育者試服此極品眉壽種子丸一錢照法用服可保精强氣固則家種子之方無出於右矣欲知其妙速買爲佳　每盒遠外藥共銀三元

每瓶三元半每打三十五元

各埠經理　坝羅會豐商店　太平會豐商店　馬六甲安樂藥房　泗水三昌公司　坤甸南安棧　庇能中法藥房　吉隆五洲藥房　棉蘭中法藥房　三孖冷五洲藥房　棉蘭中法藥房　金保會豐商店　芙蓉儒醫公司　安順廣昌藥房　泗水中華公司　芙蓉錦倫參

各埠商店均有發售

南洋總代理　石叻庇能

會豐商店

己未年正月初五日

◁蜜酒廣告▷

勿信我言請向曾往日本之人一問他當據實以告謂麒麟蔘酒乃是日本最上等之蜜酒矣

英一千九百十八年八月五號

唯一代理八大和商會謹啟

分售處發喜洋行

要聞

○中日間又有驚人消息

▲日人干涉歐和會議代表 ▲力請撤回顧維鈞王正廷 ▲以激烈手段對付相恫嚇 ▲陸海軍專聯候中國行動

東方新聞社四日北京電云。上星期日。本軍黨至駐東京中國使館。力請中國公使。聯中政府否認顧維鈞王正廷兩氏在巴黎歐和大會所用之政策。因此政策。使日本政府大受其窘。當時並附以恐嚇。謂否則日本將來遂佔據膠州及山東全省。或並現用武力向中國示威。同時在北京之日使館。開始由袒日之華人。間接爲非正式之運動。使中國再借日債。維持中國武人之勢力。一方日使館示意。爲日本將提出此等要求。顧王二氏。必須招同。中國在巴黎之政策。必須改變。否則日本將用急烈手段。對付中國。日使小幡。屢次圖見代理外交總長陳籙。均未得見。直至昨日下午。小幡追陳氏接見之。會談歷時九十分鐘。日使謂日本對於中國在和會之態度。十分不悅。尤以對於顧氏請將中日一切密約呈交和會之議爲特甚。又謂英國現有內亂。無暇他顧。故不能助中國。而日本有五十萬噸之海軍。一百萬之訓練陸軍。正在靜候中國如何行動云云。

中國目下遭一國家危機。如對於日本讓步。無異屈服於日。而失對外之威嚴。中國當局。曾受勸告。務須堅持態度。勿爲日本所屬。試看日本尚有何法。但中國當局。能否堅持。實爲疑問。但以現狀比諸廿一條要求之時。鄙較樂觀。因華人目下不若彼時之緘口結舌。而日本目下一舉一動。北京皆知之。蓋消息甚靈通也。於此有一端堪注意者。此項行動。適在中國陰曆新年。報紙悉行停刊。官員亦皆休假。故欲發展一致之輿論。以反抗此舉。頗不容易。所可慰者。上海之和平會議。已仍爲列強所承認。日本之要求。縱爲中政府所允許。此和平會議。未必承認之也。

又字林報一日北京電云。記者自負責任方面。探知日本於上兩日中。曾以壓力加諸中政府。使否認王正廷顧維鈞兩氏在巴黎和平會議中之行動。以其甚足窘迫日本。且使日本在其他各國之前。不免露其詐僞也。中國初因其所派代表之強固地位而自豪。然使顧王兩氏。繼續爲中國發言。不就商於日本。則恐發生可悲之事。蓋日本在北京之勢力。至爲強固。一般官吏頗懼。因現政府之孱弱。或將發出訓令。破壞和平代表之地位也。加以財政困之。時局益形嚴重。政府以需款孔亟之故。或致被迫承認日本之希望。而時值陰曆新年休假期內。各報均行停刊。此事於數日之內。恐不能在此間披露也。

◎代理船務之廣告

啓者本行專做船務代理生意寫字樓設在來佛基門牌十四號與十六號三樓如有貨物附寄或寫大船客位之船票前往下列各埠者即中國 日本 歐洲 美洲 爪亞 蘇門搭臘 網咯 新金山與七州府等處請到本行面商可也取價從廉

英一千九百十八年十月二號

大三通運合資會社謹佈

廣（大）恒（減）紅（價）煙

即日起計在本埠沽出價列

廣恒 大包壹百四十庄 紅烟每箱沽銀 八十六元

廣恒細包五百六十庄紅烟每箱八十八元

恒棧 大包壹百四十庄 紅烟每箱沽銀 五十三元

恒棧小包五百六十庄紅烟每箱五十[illegible]元

廣祥生 大包百四十庄 紅烟每箱沽銀 四拾八元

▲寄往別埠在丹容巴吉領貨價列▼

廣恒 大包H.H.嘜紅烟每箱沽銀八十元

廣恒 細包K.H.A.嘜紅烟每箱八十二元

恒棧 大包H.C.嘜紅烟每箱沽四十七元

恒棧 細包H.C.B.嘜紅烟每箱四十九元

廣祥生 K.C.S.嘜紅烟每箱四十二元

本號電話壹九五四

戊午年九月廿八日

星嘉坡廣恒號謹啓

一在廣州城杉木欄廣祥號發行
一在江門醫院街廣恒號發行
一在香港文咸西街恒記號發行
一在吉隆坡北茶口恒棧發行
一在馬六甲吉寧街廣和生發行
一在芙蓉廣生發行
一在坡得申廣生棧發行
一在巴音廣生棧發行
一在金寶廣恒棧發行
一在地摩廣棧發行

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co. Ltd

INCORPORATED IN HONGKONG.

呂宋索纜發售

啓者特字通知香港槳其經弗植靈公司即 香港製索公司設立一千八百八十三年乃是製造呂宋索三股半英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值貨式各情者請△玉臨新嘉坡勢枋路頭門牌二十五號寄一面詢本代理人亞蘭吉平便悉其詳矣此佈

西一千九百十七年三月十號

代理人亞蘭吉平啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

英國灰磚發售

啓者特字通知青洲英坭有限公司之物爲英國灰每桶重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之 光面磚各款式水磚磚等 諸君欲知價值貨式各情△請各玉臨新嘉坡勢枋路頭門牌二十五號寄一面詢本代理人亞蘭吉平便悉其詳矣此啓

英一千九百一十七年三月十號

代理人亞蘭吉平謹佈

THE COMMERCIAL RUBBER CO, LTD.

(INCORPORATED IN SINGAPORE.)

本拍賣人專作樹乳客商鑒

代理屋宇物業兼拍賣家私

屋宇貨物取價分外從廉服

項極爲快捷

英一千九百一十八年五月

四號

來佛丕利士第三號

商務樹膠有限公司

司理人鍾坤成

經理人王豐源

謹佈

"HIS MASTER'S VOICE"

Gramophones and Records

◎狗仔牌(主人聲音)

留聲機器及唱碟

本公司現有新到大帮狗仔牌留聲機器唱碟中國廣潮福各調音樂及歐西音樂巫人音樂等俱全零沽躉賣均從其便價甚相宜有意者請向本公司取閱價目儀本可也

英一千九百一十八年二月十九號

來佛丕利士街謀得利有限公司謹啓

S. MOUTRIE & Co., Ltd.

(Incorporated in Singapore.)

Raffles Place SINGAPORE

天下馳名

廈門　治厥齋

須防假冒

註册商標

本齋藥酒天下馳名已歷四世前清光緒朝蒙廈防分府李興泉永道延汀漳龍道榮先後試驗確能養身治病出示在案民國三年赴美國巴拿馬賽會之展覽會出品蒙　農商部獎給四等憑照四年國貨展覽會又蒙給二等獎章五年台灣勸業共進會獎給銅牌亦經向英政府註册在案六年蒙廈門道尹汪公守珽親自試驗出示褒揚并禁假冒可見此酒能平補氣血兼治濕傷各症決非其他影射者可比也

藥佳酒不佳不足稱藥酒酒佳藥不佳亦不足稱藥酒藥佳矣酒佳矣而其方不佳則仍不足稱藥酒必斯三者並皆佳妙斯可養身而治病不然雖滿紙浮言自稱秘方自稱仙酒見者今日買而明日棄即欲相贈誰其受之本齋以佳方製佳藥以佳藥浸佳酒其色佳其味佳其性更佳能補氣血不足專治濕傷各病發無不中名曰參茸固本藥酒遠近馳名歷年已久諸君惠顧細心飲試方知予言之不謬也

治症功驗

一治男子陽衰冷精
一治婦人陰冷帶盛
一總治男婦冷水吐痰冷胃軟脚病脚風痛筋骨疼痛腰背酸軟手足麻硬遍身水腫小便太多久年積傷虛寒等症

以上腫痛之症飲此酒後再用葱薑搥碎搵此酒推腫痛之處其效更捷無病之人常飲此酒能使氣血益壯精神倍足雖在水中亦無脚腫之病

吳氏謹白

新加坡發售處
十八溪墘振源　山仔頂錦興　十八溪後源順
馬車街鄭綿發　五代天宮新榮成　牛車水振源興
漆木街永康　五代天宮源合興

民國七年十二月二號　已

選電

●中東路問題協商國將在海參威開會昨劉鏡人來電報告駐日美大使億摩斯己於昭日抵威本擬東日開會以美使微疾遂又展期

●滬商會學界致商會均來電對於日本要求合辦山東路事皆不承認

●段合肥對於中日新交涉抱定隱終不干預主義

●總統頃傳見權量鄭洪年均詳詢路政又見陳介劉崇超

●今日閣議一李厚基請設辦理善後局議決毋庸設局張一麐亦赴寧張即日赴寧由該省長兼理(二)敝國人民財產管理支付規則議決即發表

●參議員陳燦登質問政府何以停止祀典政府答復祀天與禮與論貴未一致未解決前不得不暫緩舉行將士傑質問江蘇屯田違法政府答復兩前清成案辦理

●小幡日使五日又訪陳外長聲明二日談話係因中國代表發言有悖國際禮儀故攙請中政府注意并非警告或干涉

●閣院昔電陸專使嘉與顧王二代表在會中發言決不受外界干涉

●朱啟鈐六日電院會議規則唐紹儀正所提四項(一)議題由兩總代表協定(二)會議時由總代表發言(三)有需要準備或審查時總代表可指定代表預會發言(四)準備審查之決定仍須兩總代表公決

●今日公府安會段合肥徐樹錚王揖唐梁士詒曹汝霖周自齊國心瀝汪大燮諸人均在座東海就於時局問題擬徵集各方意見俾得融洽一致促成和局

●今日衆院為中日新交涉案開秘密會代外長陳籙出席答議員謝鴻燾質問日中抗議青島事陳答小幡對顧王在歐發言確表不滿惟未如報載之甚當答以歐會發言情形尚未接巴黎來電且既派為代表未便牽制梁又問密約與參戰借款陳答皆膠濟路借款之誤未言政府決維持在歐代表自完全發言自由權梁頗滿意

●東京電信日政府為德國殖民地問題發訓令於巴黎日員內有關涉青島事謂係中日兩國之交涉與尋常德國殖民地不同意在脫離歐和大會範圍

●日使干涉中國代表發言權外交界頗注意二日美使三日英使五日法使均赴外部詢問眞相

●東海接唐紹儀來電反對日本干涉恐使發言權已受鎖閣慎重籌議

●政府前電西南請開報各處軍人將領名冊以便分別軍匪昨由李純轉報鄂西南軍官佐清單共分三類陝省名單先於馬日呈報閩省亦在清查造册即日呈報

●去冬鹽署發驗兩淮鹽票案現署已覆任以近於擾累呈准政府停辦

●運粵米決蘇廿萬皖三十萬免關稅徵單金

●發財團長因財政困難呈請續借商款三百萬與心湛否認

●曾督裁留廬解中央專款經財部否認頃又來急電仍不准辭

●駐義王使電萬國農會常駐員王曾思請假回國請迅派員接代

●萬國家禽研究會定三月十日開會於倫敦駐京英使請中國派代表莅會

●國防軍第一師募兵委員韓恩榮頃遇冥調皮禪告募兵情形

南洋

◎蔣報料先生回泗住居之期

泗水云。蔣君報料。爲本埠社會重要份子。盡人而知。自去年簽痾老旺埠。卽本埠公益事。減少蔣君之助力誠多。昨日蔣君來泗與訪員坐談。謂尙須歸籍六個月。方欲回泗住居云。

◎有善必彰

三寶壠觀格君訪函云。顏君天理。聯安號東也。賦性慷爽。急公好義。其令名久已膾炙商界。待遇夥友。尤極體恤之道。此次勞動界要求加薪之事。得其贊成之力獨多。故當發佈請願傳單之時。彼號中夥計四五輩。出任其役。而顏君不以妨礙職守爲意。以視守財虜利己主義者。程度之相去亦遠甚矣。近聞因苦歷臘鼓聲中。米糧漲價。特於諸夥中。凡有家室在壠者。每人贈送白米一包。以資度歲。計贈出八包。觀此可知顏君平日具有善德心者矣。

◎強華學校近狀

訪函打巴強華學校。客歲開辦。款項充足。教員三人。學生六七十。精神形式。俱有可觀。中間因主持教務者之關係。致學童中互生意見。一盤散沙。陽曆年假時。露靂教育會。見該校岌岌可危。有停辦之勢。正思維持。適曾育岩君到會。卽派曾君。調停一切。曾君到巴後。細探內容。從頭解釋。唇舌焦敝者五日。始得主持開會。選舉今年職員。査其所選。正總理戴宗武君。副總理湯文彬君。財政何海山君。（聞何已辭職。以第二多票之陸漢池君補充。陸又力辭。不知何意）査數葉賢基君。董事林湯江羅等八人。似此職員已定。氣象重新。理應顧名思義。竭盡擘力。着手進行。勿負教育會派員維持雅意之苦心。縱財政別有肺腸。力辭不任。而戴君資本雄厚。欲助一臂之力。以襄成美舉。想不難事。吾望戴君進行。吾尤望一般職員助戴君速速進行。

◎寧宜興學之先聲

寧宜一埠。原屬偏小。但該處華僑。不乏熱心之士。現聞有熱心家。蔡君振碧 彭君士豐。陳君石甫。羅君雲士等。以該埠向無學校。僑童時切向隅之歎。深以爲憂。近已聯絡埠中僑商。倡辦學校。以便造就僑童。而成國材。特先誌此。以覘其後。

◎招工塡地廣告

敬者本號有機地住馬珍律擬僱工并牛車包開運山塗約十萬車塡平　諸君有願承斯務者祈玉臨面商是荷

中華民國八年二月廿一號　謙益號啓　㠯

△六十歲之老翁服士提倫斯酒之功用▽

某國著醫生此言曰日前有一人欲在公署處求一職役到來請驗身體蓋必須有醫生驗給合格之證書方可就職此人年已六十其氣血之壯健儼若一弱冠之武夫以余觀之實屬詫異因此詰之此老人答曰余之體格比五年前大相懸絕蓋余曾患咳嗽鬭疾由肺癆而來一甚一日胃口已閉氣力枯竭已無生活之倖幸得友人指示購服士提倫斯之補血酒服了數樽諸恙盡除由此精神日增氣力日旺今非昔比歸士提倫斯酒之力曷克有此轉老還童之功乎該醫生登信證

酒曜能培養虛損爲療治肺病及血滯之靈藥平常人服之能令腦力充足筋骨強壯動作俐𠊎精神爽露君如欲購買此酒請到本坡各西藥房便可得原庄之貨矣

英一千九百十七年四月二號

卅

王振煌先生千古

百世流芳　晚香弟李開草拜輓

英名千載　晚宗弟珠文拜輓

名大千古　晚敝號金福和　鄭庵春　鄭己焰　仝拜

千道照人　敝號和和公司拜輓

古風尙存　星洲晚糖商公局諸同人拜輓

名大千古　晚內弟吳世榮　申江　仝拜輓

高風千古　檳城晚弟陸秋榮　伍北海　仝拜輓

老成凋謝　晚蘇雪冰拜輓

三島仙遊　晚吉隆坡邱雪瓶拜輓

典型宛在　晚檳城新裕成　杜福星　仝拜輓

聯雲西歸　星洲晚香弟高小生拜輓

地下修文　晚宗姪恒春拜輓

地下修文　晚香弟　鄭捐石　張克泉　顏頭　送　仝拜輓

古道照人　晚香弟　吳克儉　周文鎬　仝拜輓

地下修文　天福宮住持澄明和南

碩德猶存　晚香弟　黃鐵樹　吳上志　楊慶堂　張錦堂　葉文傳　楊上苑　戴文賀　江溪水　仝拜輓

雅範猶存　晚裕錦　裕盛棧　信盛　仝拜輓

道高千古　晚弟陳喜亭拜輓

今之古人　南邑諸同人拜輓

高山仰止　晚居日生拜輓

望隆泰斗　星洲交通銀行　李鐵岑　王雲衢　黃江生　仝拜輓

老成凋謝　晚香弟　吳克儉　雨和號　洪神扶　仝拜輓

古之人也　晚弟　林推遷　吳忠信　邱繼顯　李雲龍　林妙變　王金鍊　楊岐山　黃奕賓　仝拜輓

古之人歟　晚敝怡和軒諸同人拜輓

聯雲西歸　星洲晚香姪　敝信孚公司　洪江漢　仝拜輓

高山仰止　晚香弟張隆興拜輓

修文赴召　晚星洲信孚內諸同仁拜輓

名揚中外　晚香弟黃奕計拜輓

樂善爲懷　善濟醫社協理諸同人拜輓

哲人其萎　晚敝號金福和拜輓

其人如玉　和豐公司　林秉祥　林秉懋　同拜輓

高風千古　晚宗愚姪振鄉拜輓

尙在典型　上海保險公司張兆𨑳　聯益保險公司李秀珙　同拜輓

古人可風　晚宗姪維甜拜輓

名高北斗　晚怡和軒俱樂部諸同人拜挽

哲人已遠　晚弟黃奕計拜挽

高山仰止　晚　林推遷　吳忠信　邱繼顯　李雲龍　林妙變　王金鍊　楊岐山　黃奕賓　仝拜

跡往名留　鄉世愚姪邱菽園拜輓

數十年商戰稱雄愛國具熱誠慨慨輸財爲里江湖懷故土
重九日朋來無恙浮生如大夢剩那變相滿城風雨哭先生
宗弟王雲衢敬輓

商戰數十年壯志未休願翔天展宏猷於世界
交遊遍四海浮生若夢誰知空留雅範於人間
晚弟　吳克儉　雨和號　洪神扶　仝再拜

數十年聞乘風破浪壯志爲里歸魂依然懷故國
曾幾何日辭塵登仙浮生一夢執紼於焉泣先生
晚弟　鄭捐石　張克泉　顏頭　送　仝再拜

遺愛在商場憶昔年規畫爲勞事業已歸前輩錄
關懷祖海國當此日典型欽獻心情深向故人悲
駐新嘉坡隨習領事李光亨拜輓

昔仲蓄翁更記得大街稱觴席設星洲情聯酒水相睽幾何時竟天台成塵世
慈祥鍾秀薤露爾修文赴召生前功德死後儀型遺愛威千古我爲僑界哭斯人
駐泗領事賈文燕拜輓

附啓者前蒙各界諸君惠賜哀挽聯軸因趕緊裝箱未及臚列經將下情刊述于報伏思臨船抵廈出殯之日自當詳錄懸執重念高文雅句卓有可傳謹先鈔出編次登刊用表申謝雲情并達鄙懷哀感云爾　㠯

民國八年己未元月廿六日　棘人王滿杉滿登滿才泣啓

"Gaiety" Picture Palace.

芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者本有雅池大班電戲在於亞呂末實得力及若輩都實得力特別處之戲園開演歡迎即人呼爲甘公加飽者戲園之內陳設台宜風扇電燈均皆足備所有看戲之場遊息之所莫不安爲布置都可隨意呼用茶點等人所擇豐儉無拘茲將本班所演各齣大意列錄於左

◉今日換新畫

▲頭場十點十五分鐘開演

紫色面具 長畫共三十二幕拜式起至拜四止三晚演完

▲二場十點鐘開演

奇怪事實 四幕

猶人之境之花 五幕

英一千九百一十九年八月一號

雅池映戲班主人謹啟

HARIMA HALL.

夏里嗎映戲班再換新戲

啟者本班自開演以來向蒙 諸君獎賞因本班所演各齣頭均求極新極美之圖畫且復時常更換以博大觀是以凡經寓目者莫不讚稱其妙茲本班又由歐洲寄到新畫多齣故將昔日戲本概爲更換務使觀者眼界一新 諸君有興祈早惠臨幸勿視作烟雲之過眼本也

◉今日換新畫

◉頭場 七點四十分鐘開演

接樹長畫 四幕

甲必丹當臣偵探案四幕

◉二場 九點半鐘開演

德國間諜 六幕

英一千九百一十九年二月一號

夏里嗎映戲班謹啓

廣州南門直街

敬和堂

馳名各項膏丹丸散

民國八年二月五號

肥兒疳積散

專治孩兒疳積食積由積乾積脾胃不健不思飲食日夜啼哭及黃骨瘦鼻起爛嘴唇色青肚脹腮窗聲音低細用粥水調食服効如神無病常食捌膏健脾定有肥仔之望也

每樽銀一毫

培元種子丸

此丸能助精神強腰腎培元養氣滋水濟火專治男子腎虛身體房弱氣血兩虧頭昏眼花皮黃骨瘦腰痛背痛夢遺不禁心忡驚悸手足酸軟便後餘滴老人夜尿夜不安眠水火不濟心腎不交服後能將百病消除固本補元則凡事無不歡樂矣

叻銀 每盒壹元弍角 每打壹拾弍元

加料衛生丸每盒一元二角
參茸衛生丸每盒一元二角
正滴狗腎丸每罇一元二角
婦人白帶丸每罇一元二角
龜鹿滋腎丸每罇一元二角
金鎖固精丸每罇一元二角
耳聾耳鳴丸每罇一元二角
夜夢遺精丸每罇一元二角
十頭雙料乾坤丸四角
十頭益母丸每盒四角
十頭雙料茸坤丸六角
十頭理中丸每盒六角

調經烏雞白鳳丸

此丸能通達內外調和臟腑四肢百體無所不到遂虛必補有弱皆扶而猶以補血調經爲最力舉凡婦女之月事不調或多或少因而白帶白淫經前肚痛經後肚痛腰痛骨痛頭昏眼花陰虛潮熱血山崩漏四肢困倦口吐痰涎傷胎小產後欠補氣血兩虧坐臥不寧等症服此丸能百病消除如孕安胎強身健體無論婦人處女均可服食有病者能立痊無病者則調經種子爲女界中之至寶者也

每盒銀一元二毛 每打十二元

十頭益氣丸每盒六毛
十頭痧氣丸每盒六毛
十頭紅靈丹每盒六毛
十頭仙露茶每盒六毛半
六頭鎮驚丸每盒二毛
六頭雙盒帶神丸一元二毛
兩頭靈神丸每盒二毛半
兩頭補腎丸每盒二毛半
十頭跌打丸每盒一元二毛
四頭跌打丸每盒一元二毛
跌打風骨散每罇六毛
八寶靈蛇散每罇三毛

各埠經理

石叻大馬路會豐商店總經理

石叻大馬路會豐商店
庇能華新街中法藥房
坦羅戲園前會豐商店
吉隆茨廠街五洲藥房
金保太平埠會豐商店
總閣爛街五洲藥房
馬六甲華安大藥房
暹羅新馬路中法藥房

恭賀

新禧

今年
新禧
不比舊
年時壹向
爭豐久相持
喜得歐戰從此
弛船隻來往密如
絲本藥房近來到得
好多歐美貨茲議就
大減價敬候同胞
來稱助牛車水
大馬路羅氏
藥房謹此
握手道
恭賀

神州大藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY 303 NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.

住小坡電車路美芝律三百零三號 德律風九一八號

兼辦歐美各款名家原庄便藥粧飾用品家用藥材皆多價廉不能盡錄

本藥房爲利便同胞起見特用西法製成藥水藥散丹膏丸散每樽均有華字標頭治症用法一目了然

化痰止咳藥水
咳嗽氣喘藥水
小兒咳嗽藥水
小兒食積藥水
婦女調經藥水
立止腹痛藥水
立止牙痛藥水
立止頭痛藥水
瘡疥即癒藥水
鼻耳目痛藥水
耳痛耳聾藥水
爛腳爛肉藥水
跌傷打傷藥水
華傷止血藥水
火傷燙傷藥水
汗斑白食藥水
皮膚各症藥水
辟汚去臭藥水
各種頭痛藥水
鎮金鑽鑽藥水
花柳梅毒藥水
白濁壓精藥水
疳疔魚口藥水
打同芒藥藥水
小便急痛藥水
遺精夢洩藥水
疳積頭瘡藥水
開胃消食藥露
寧神安眠藥水
平安發汗藥水
鑽症寒熱藥水
風邪出丹藥水
鷄蛋燒藥水
玫瑰生髮香油
解血毒藥水
白濁洗藥水
臭狐揉粉散
眼目明藥水
疳積驅蟲藥水
打蟲藥水
嬰孩子油藥水
風濕骨痛藥水
生肌去腐藥水
筋骨痛藥水
養血和肝藥水
消心氣痛藥水
霍亂痧氣藥散
肥兒疳積藥水
脫髮生髮藥水
乾水止痒藥水
生肌白朵油
耳聾耳痛油
無味篤油
追風白樹油
壯陽種子丸
婦科白帶丸
調經種子丸
十大金補丸
白濁壓精丸
調補微弱丸
上等金雞拿霜
拔毒生肌藥膏
內外痔瘡藥水
疳積魚口藥水
頭瘡包愈藥水
頭風陰風藥水
追風跌打
極品蠟梅油
極品稻香油
極品香霜油
極品玫瑰露
極品杏仁露
碌士皮林露

英一千九百十八年八月十四號

神州藥房謹啟

正 西藏紅花 原庄白登 上等香芽 油

本公司自辦正哥材儀紅花油盂露錫呂樹油貳吉涉孜香芽油發行 諸君賜顧不拘多少一律歡迎 價格克己

潤肺止咳 杏仁露

杏仁之味甘辛苦溫功專理氣療善肺化部究學研製成臨行降露請痰氣是

治咳之品 經驗最高 逢咳必止

僑胞賜顧 價廉味高 每樽叫角

補潤療 僑在寶 移玉步

總發行星架坡大馬路衛安公司

此水之功効久矣馳名天下其治症之多確能可稱萬應己用過者同知功用之大未用過者不可不試之茲治六十二種痧症四時感冒頭暈身熱時症疫核霍亂吐瀉絞腸抽筋肚痛不止風火牙痛山嵐瘴氣水土不服新久發冷遍身困倦精神不爽傷風咳嗽心胃氣痛中暑發熱酒醉嘔吐舟車暈浪有此病者一經服之數分鐘立能見効此水之神奇天下所鮮有有病服之固能去病即無病精神試之益加精神且能開胃消滯無論初起是何症或是否痧症宜即服此水可保平安至如疥癩瘡瘍毒物咬傷與乎一切無名腫毒即將外搽取効尤爲快捷凡居家行旅無時無刻不可不備之聖藥也男婦月兒孕婦均合拱服詳細治症用法做單載明

近查市上有射利奸商私辦偽貨假冒朱中興救時普濟水低價發售其裝束模樣俱用電板摹倣以冀魚目混珠按救時普濟水係救急扶危之要藥性命攸關彼輩胆敢以偽藥假冒希圖漁利害世誤人誠非淺鮮本主人心存普濟用特刊告揭明并聲明南洋一帶特托石叻衛安公司一家爲總代理凡南洋羣島各埠商號如欲就近採辦者須與石叻大馬路衛安公司購買方是朱中興救時普濟水正貨免爲別家之假冒偽藥所悞也 朱中興主人謹誌

貴客光顧無拘多少一律歡迎大帮批發價格尤爲克己此佈

本公司在石叻大馬路門牌五十四號

總代理 衛安公司

分局在吡叻新街門牌六十五號

丁巳年四月十六日 登

此膏綏腎調和驅風去濕舒筋活絡有特別功效限明令命專治男子腎虛背痛風濕骨痛半身不遂腳氣腰痛肚痛損傷女子月經不調經期前後腹痛子宮流白帶等症將此膏接照做法內鋼人圖如期見效倘能照法常貼可以綏腎調和

男子腎虛將半治各症開列於下
手脚痠軟半月效
手脚麻木風濕腳痛一日效
半身不遂兩月見效
腰骨刺痛半日見效
筋骨疲倦兩時見效
跌打損傷越宿見效

女子不受孕三月見效
經期不調兩月見效
月經肚痛半年全效
常流白帶半日見效
各處瘡肚痛兩時見效
肚痛不止一日見效
盜汗

價目
單料每帖壹元二角
雙料每帖弍元二角

自來補血片

此歲老人脾自來補血片乃由自來血過而發明製成片百自來補血瓶之功效可抵自來血藥水瓶之資料備增全部血液一瓶去除舊治諸虛百損血虧等症症服之見效立見滋血養陰健胃培本誠有偉大之效力者身之至寶也 每瓶價一元四角

婦科

經期血枯或數月一潮或一月兩潮或經痛腹痛血塊四肢困倦精神少神頭暈眼花偽胎小產孕婦二三月育過多等無論新舊諸症連服此丸三月則血氣充足子宮完全誠女界調經活血之至寶也

此丸旺血補元平肝解鬱痲痰血功動最靈極有經驗凡一切經期前後肚痛月經不調或多或小或久或暫或淡或痰血月崩漏白帶白淫或滴漏不息或暈經

總發行 石叻大馬路 衛安公司

寶華堂眼科丸乃眼科經驗之家專專治虛熱眼風火眼痛迎風流淚畏日羞明小兒眼疳目老人多多勞眼多眵或星翳日久起瞳睛或一切眼患等症服後存取效如神目患眼疾者如服此丸有瞳則外點眼膏亦膜散無膜則內服寶光明眼散內外兼治立見奇效

價目 眼科丸每瓶壹元 寶光明眼散每瓶 眼膏每包 每盒三角

＜忌臘特雙焦點眼鏡之特色＜

此種鏡無凹凸不平致傷目力 無綦邊縫邊致易損壞 無罅隙以蓄灰塵 無膠黏致遺脫落 絕無特殊之點以惹起人之好奇心 其形狀與功用與尋常單焦點之鏡無異 價格依廉請 不收談話費

談話時間上午九點半至下午五點 請

酒店街俄羅頓廿四號勞醫士啟

24 BURLINGTON
Coleman Street

英一千九百一十九年一月九號

諸君注意 壽世良藥 亞丁力架 補身小丸 華芝露林 外科藥油 逢痛必止 請購試之

諸君汝等略耗小費便能使汝等十分康健
本店爲在中國最大之印度藥房
諸君諸君汝等亦曾聞亞丁力架藥房乎
此藥房創設於一千八百八十一年爲印度之最先最首最可靠於東亞各處均有支店此處本店行多銷售遍各國任印度之各路各埠所製藥品世界一莊海及新式各加考工人做身體精良該藥房一力製丸之名聞入已成印度之最精良藥品南洋羣島等處之居民家庭常用無度缺乏兩冷及南洋羣島等處之居民家庭常備月中消流之廣以數千計○世界最樂之事莫若享平安之幸福可惜者尚有補少年不知自愛其身體不久變成虛弱以致不起良可嘆也亞丁力架之丸爲可靠能治此種之疾可能去血毒長新血氣增氣力壯精神恢復腦筋且有補助消化之力能除百病潤燥不謹也 藥丸每樽六角 藥油每樽三元 諸君欲知詳細請詢兩或移玉至勿務士巴沙律門牌七十九號亞丁尼葛納藥房接洽可也

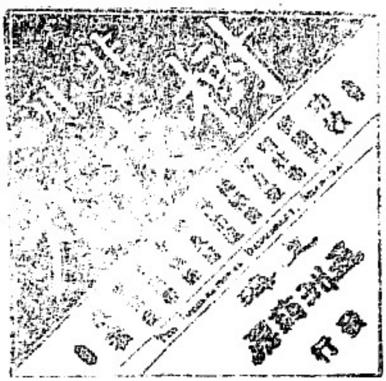
英一千九百一十八年二月九號

ATANK NIG AH PHARMACY
Bras Basah Road.

英一千九百一十九年二月九號

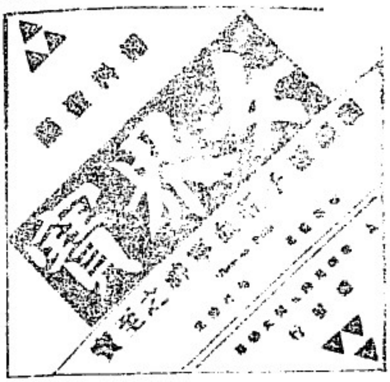
此血乃著名之補品無論男婦老少四時常服功能滋補全身血脈筋絡強壯精神紅潤面容凡患面黃肌瘦飲食減少或病後失調陰虧陽衰血虛等服之無不立効

每大罇弍元七角
小罇一元七角



此丸專治用腦過度神經衰弱頭暈目眩精力短少手足痠軟遺精夢洩腸臟不潔大便閉塞等症服此樹皮丸立見奇効誠滋補之美品也

每罇一元四角



此丸乃女子世界無上之寶貝凡體虛血少月信失調赤白帶下經衰難產流產胎前產後寒夜潮熱手軟腳痺腰骨酸痛等患服之無不見效乃女界之良藥也

每罇一元四角

民國八年二月五號

星架坡　會豐商店　大馬路

研究中西藥效妙心得　香港大馬路

專科　楊耀宗　醫生　宋智

花柳各症丸藥

本堂花柳諸毒骨痛水各症丸藥始劑在痛平各華乾殷實大藥房大商店符世甘餘年各華同膠信用皆知數世處樂無種藥豐無斷種之藥進醫實效妙藥近有廣山並匯幾眼見心諸藥藥做效本靈丸藥各貝藥射害壽此等天驗驗驗一足不容貨藥諸若諸藥藥羅宗商標關心豐陸賜錦印慶承惠惠

環球第一梅毒丸　專治梅毒入骨癱瘓痛瘋危重毒

骨痛水　專治筋骨痛每樽二元

玲耳膏　此膏中外馳名外科聖藥專治

埋口散　此散中西妙藥專治各科

除毒水　統治外科各症

藥末　此藥水用礦石化製

不發丸

壯腎丸

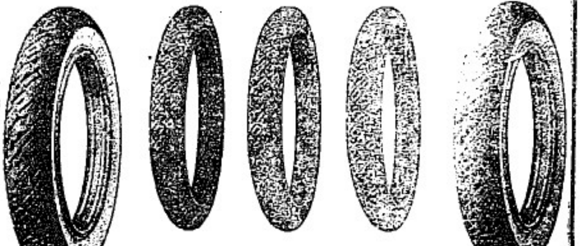
化毒散

代理　叻石叻大馬路　會豐商店

丁巳年元月初十日

Firestone

車帶之專用品



最有靈效

代售處　新加坡比寧文公司

英一千九百十九年正月二十號

AGENT
BRINKMANN & CO.
SINGAPORE

四

福建

△福州通訊

△停戰中之永泰烽火　莆田南北兩軍停戰。其附近假冒南軍之土匪。又經王團長剿討。閩人方以省內烽火。可就此滅矣。詎駐紮永泰梧桐尾之南軍司令周維俊。蓄謀旣久。又得永春許崇智總指揮之援兵。統計數千。於本月四日。遂由梧桐尾突進。駐紮附近之北軍與敵。大敗而退。南軍乘勢圍攻永泰縣城。雖經城內之軍警。極力抗戰。因南衆北寡。抵敵不過。故北軍遂退讓縣城。南軍遂於本月八日下午三點入城。出示安民。維持地方秩序。督署聞警。即派海軍陸戰隊六十名。北兵一連。分乘民船兩艘。由水路赴援。纔由汰口上陸。前隊忽被南軍之伏兵。由山上猛擊而散。死傷頗多。該被擊散之兵。見地勢險阻難以進行。遂集合後隊。收拾死屍。並將受傷兵士。移入船內。退回省城。南軍遂派員分赴福清閩清。催各路人馬應。並促留僑與南國。黃炳武。速行發難。以張聲勢。至孫國領。亦率所部投入南軍。助守要塞。李氏以永泰接近省城。關係重大。遂於本月十一日派遣步兵三連。携帶三十一年式速射野山砲一尊。及砲槍各彈數十箱。由南台中洲海軍公所前。分乘民船三艘。趕赴攻擊。以期恢復。並電催王獻臣團長迅速回省。策劃一切。想永泰此次。當有劇烈之戰事云。

△法部徵集收回裁判權意見　收回領事裁判權一事。中國爵之已久。迄未實行。司法部以現時歐戰告終。亟應乘此時機。將此案提出萬國和平會議。以期挽回國權。惟事關外交。理宜愼重。特通電閩省高等廳葉廳長。檢察廳許廳長。徵集意見。聞兩廳長之意見書。現正在起草中。想中國當局所希望撤廢各國在華之領事裁判權。實爲當務之急。此次歐洲講和會議。將必能達到目的云。

△部示測驗河川辦法　內務農商二部。暨全國水利局。會咨各省長公署。以頒訂全國河川測驗辦法七條。於去年十月二十二日。呈奉大總統指令。照准辦理。惟全國同時幷舉。不但公家財力不逮。且恐測驗人才。一時不敷遣用。應以現在已設河務局。農林機關。水利機關之各省區。先行舉辦。應用測驗儀器式樣。及報告表式。現正會同擬訂云云。李氏接到部咨。當即轉行水利分局陳局長遵照籌辦矣。

△部准緩造田賦考成册　閩省田賦考成表册。向由財政廳按年彙編。送部查核。本廳造民國六年度田賦册。因上下游各屬。或因戰事發生。或因土匪擾亂。致各該縣未能造送財政廳彙編。前據覺廳長。將此特別情形。呈經李氏轉咨財政部。已接到部覆。准予緩辦。一俟大局平靖後。仍應補造送核等因。現經省公署轉飭財政廳遵照矣。

△督軍議派代表與會　李氏以南北和議。當以閩省係關戰區。應派代表赴會旁聽。俾開會時。得以陳述一切並探報一切情形。第以此項代表。關係重大。現正在遴選賢才。聞以賈文辞旅長爲有望云。

△有催姚師長回省消息　延屬。順昌。兩斤。王臺各地。旣已恢復。上游方面。當可無事。李氏以興化永泰兩處。現尚未甯。聞於日前已有電催姚師長回省前赴下游鎭攝云。

△張玉榮被任查辦　陸軍第一師師長姚建屏。建安道尹蔡鳳機。會電糾舉順昌縣知事張玉榮。行爲悖戾。擬請先行撤任。所遺縣缺。可否以充第一師正軍官張錦甫行代理。李氏查明張玉榮助遊索捐。劣指控有案。應即撤任。由現任建知事。將其扣留。聽候查辦。現已飭令姚師長蔡道尹。轉飭遵照矣。

◎福建商業學校（原名禾山甲種商業學校）敬謝捐欵

本校開辦六載畢業二次現正從事擴充建築新校推廣學額茲承各界諸君熱誠贊助謹刊報端藉誌謝忱

認捐一千五百元者
石君渭岐　周君如切　陳君仙鐘　陳君韻祥　陳君先進　鍾君水泮

認捐一千元者
吳君忠信　陳君賤　陳君日遐　葉萬隆行　吳瑞吉行

認捐六百元者
陳君泗美　林君裕成

認捐五百元者
吳君忠黎　曾君國辦　陳君海松　葉協和行

認捐四百元者
陳君溫柔　李君贈配　振盛行

認捐三百元者
林君水崇　豐振行

認捐二百元者
薛君金東（金勞）　吳君樹木　葉元隆行　福美行　裕美行　裕興行

認捐一百元者
葉君爲祉　陳君文助　陳君文榜　振祥行

認捐五十元者
陳君錦位

（附記）以後續捐當再續刊

熱帶地方之虛弱症

熱帶地方多患身體虛弱之症

大抵居近熱帶地方之人常患身體虛弱瘋症瘧疾痧氣霍亂等症惟身體強壯之人得免斯患預防之法惟有注意衛生使身體康健今欲使身體強壯亦惟有常服蓋賽爾醫士補身藥片因此藥能固本健體增添精神則身體自然強健而百病不入矣

●英國著名科學家兼醫學博士稱夏香之保證書云蓋賽爾醫士補身藥片對於人之身體虛弱及各種腦筋血氣等症以及肝腎腹部等症確爲穩妥有效之良藥業經予詳加試驗故敢舉以告世之同病者●蓋賽爾醫士補身藥片乃選擇純淨貴重藥品精鍊配製而成善治以下各症

神經衰弱　腦筋殘敗　食血症　半身不遂
夜不甘睡　房事過度　陽萎不舉　小兒疳疾　胃腹失調
精力衰敗　頭腦昏暈　腰腎虛弱　諸虛百病　以及婦女各症無不神效此藥片天下各埠大藥房及洋貨號均有寄售

價目　每　大瓶叻銀一元四角　小瓶叻銀七角五占

英國滿哲斯德省蓋賽爾醫士大藥房謹啓

一千九百一拾八年十一月十九號

啓者敝號自製衛元藥酒於今以垂百年餘矣採辦正地道藥材精工監製久爲海內推許遐邇馳名本堂商標以天官賜福爲記瓶上扇標爲明厦門賜福堂德兒字傑井本主人影像及各標等諸君光顧務須詳細認明否則近有射利之徒非術可甘魚目混珠假冒亂售貽害身體殊宜愼防並特有仿本堂兩泉上之名誣己號今爲徒人徒己射出以實害惡明禪諸君知有注意爲此布

民國七年戊午十一月廿五日　識

叻坡發售處各大酒齋
厦門賜福堂主人謹白

火柴糕粉廣告

本號由歐西辦到新式機器較專製雲片糕粉並到三喜五象標火柴貨美價廉諸君光顧特別歡迎

中華民國七年三月二十號

星洲老巴殺口街金福源啟

The Malaya Cattle Trading Co.

Telephone No. 1924.

Head Office: 86 Market Street | Butchery Dept: 127 Jalan Besar

SINGAPORE

牛商啓告

本公司經於本月廿三號開始營業賣牛肉屬悉關刎殺（監光加哹）門牌一百二十七號本公司兼有飽東牛雙鋪賣豬牛場暫在實龍岡律南生花園對面及娶花圍路牛場清淨牛隻肥壯諸君光顧請到本公司面商總公司設在中街門牌第八十八號

本公司電話一千九百二十四號

英一千九百一十八年十一月廿九號

嗎來也牛商公司啓　司理人亞二挽裕沙

石叻　川原公司（電話一九四七）

青龍船標 "GREEN BATTLESHIP"

紅龍船標 "RED BATTLESHIP"

一星標 "CROSS"

麵粉 FLOUR

KAWAHARA & Co., SINGAPORE.

Telephone 1947

大英一千九百一十八年[illegible]月廿三號　啓

花柳平安水

此水係治遠年近日花柳傳染毒毒無論危險毒瘡一切下疳白濁横𤺥魚口便毒男女楊梅結毒遍體腫爛惡毒火疔衝腦之立見功效止痛消腫搜除骨節積毒如風濕發渠將過身淫毒濕熱攪雜殆盡其穢毒皆由大小便洩去即其毒之發爲瘡毒總症無不根株絕淨永保不發且更妙者能服常生胃不傷身體與乃精毒無雙仙品也每罇價銀一元

喉症丹

夫咽喉者爲六腑之通衢五臟之總門實飲食聲音吐納之要道也其爲病則喉痺喉痛痰涎壅塞咽門腫脹少頃則可緣不得聲音不出危者旦夕之間走馬者咽喉旁其害人之迅速也此丹爲喉症之保安神藥統治喉閉喉風喉癰喉蛾喉癬單雙乳蛾上顎癰等症將此丹吹入喉內即時吐出痰涎自然消腫止痛雖危險惡症可保平安眞喉症之救命靈丹也用法將紙筒吹散入喉內每點鐘吹一次夜後忌火腿每樽銀七角　石叻衞安公司代理

英一千九百一十九年弍月五號　啓

健胃養神汁

一治精神虛損精液枯竭血少氣虛一切虛弱各症　一治思慮過度以致心神恍惚驚悸兼患頭暈風腦氣不足等症　一治血分不足及經血吐血便血諸症不論血虛血熱均能見效　一治腎虧水小遺泄夜便小便不禁諸症　一治心神不足怔忡健忘煩燥驚悸心虛心跳不寐多寐夜夢遺精等症　一治胃氣不降嘔吐吞酸胸膈吞酸反胃及食物不化胃脘疼痛等症　一治老人肺氣胃氣呼吸不順咳嗽哮喘氣短氣促肺痿息喘等症　一治腰膝冷痺不能伸屈老年腰膝無力步履艱難等症　一治脾虛泄瀉飲食不運肌肉黃瘦等症　一治肝腎兩虛耳鳴耳聾眼花眼眩凡耳目所患諸症　一治憂勞太過抑鬱成疾暴怒發狂及七情所傷之症　一治小兒脾土虛弱面黃肌瘦肚大青筋常患風痰呃積食積等症　一治飲酒過度耗傷精血煙癮日久寒入臟腑種種病症　一治戒煙斷癮後元氣未復臟滿腐鬱飲食少進腸虛泄瀉一切病症　一治婦女月經不調或先或後經期腹痛子宮虛冷久不孕育及赤白帶下崩漏小產等症胎前產後更宜多服

定價　大罇銀弍元　小罇銀壹元二毫半

兜安氏秘製保腎丸

圖中寓意

腎居於背之兩旁　爲無數細濾管組織而成　血液通過　如水流行　無時或息　每二十四小時　必由此細濾管提出血中之污垢毒質　約五百餘微粒　輸入膀胱　而化爲小便也　誰無念慾　誰不操勞　有一過度　適足戕腎　腎弱則濾血之功用失序　遂致血中污毒積滯而發炎矣　況又有他病及舉動飲食之不適宜　亦足以弱腎者　如感冒寒熱　日曬夜露　喉核發炎　肺炎　嗜飲醇酒濃茶鹽水咖啡　肉食過多　奔跑失力　汽車電車之震顫　用力之工作　婦女天癸將絕時瘀血積滯而發炎　皆能致背脊抽痛或刺痛　俯仰不舒　小便澁痛　小便赤熱　小便頻數　小便混濁而有渣滓　是皆內腎失司之明證也　內腎有一部分之發炎或阻塞　必碍其清血之功　則毒質尿酸　聚於血中　病患從此起矣　風濕痛　腎筋痛　腰痛　大腳瘋　神經痛　腦系發炎　神志昏惰　頭痛　頭眩　尿酸阻滯血脈　氣血不能流通　由是水腫　沙淋　石淋　心病等患畢集　戕賊內腎　而成致命之內腎病　普通治療法　當內腎失司之時　在腎病未成之前　宜有以防維之　兜安氏秘製保腎丸　乃大衆所許可　而用以治內腎經病驗之良藥也　有患者　盍請試之　方知我藥之不謬

各埠大藥房均有出售每瓶洋一元四角　打十四元　上海兜安氏西藥公司啟

腎弱爲患之最佳品

本坡

◎觀咸士頓獸戲再誌

咸士頓獸戲由來星洲開演一節。。各情經誌昨報。。茲悉昨晚觀者。。比前晚更爲稠擁。。後至者有座滿見遺之嘆。。所演各劇。。美不勝收。。每演一劇畢。觀者莫不嘖嘖稱善。。良宵有暇。。坡中士女。。盍往觀乎。。

◎賣贓買贓

升旗山脚門牌五十二號。。福盛昌胡椒店。。廿六號早。。僱牛車一輛。載運白椒十四包。值銀一千一百九十三元五角。。被牛車夫載往別處。售與劉人黃清和。黃又轉售與檳隆號。詢由福盛昌查出。。登即赴捕房報告。。帶差至檳隆號。起回白椒十包。。拘該號人翁泉興以去。。併將黃清和拘送於案。今午由府過堂。展來月六號再訊。。着每署保二千元。在外候質。。

◎謀殺未成被執

閩人裕和。。寓廈門街門牌一百零二號。。昨晚八點半鐘。。行經大門樓。。被同籍人陳梅桂及某某兩人。。圖行謀殺。。當即喝差拘陳送案。今午府堂待訊。

◎搶烟盒被拿

俄人穌士達。。月之廿三號晚十一點鐘。。行經海山街。。被式三華人截搶。搶去烟盒一個。。當堂拿獲一人。。送交捕房。。經由捕房押解警署一堂究辦。。該華人名沈智(譯音)。。開即日將案押候二月一號再審云。。

◎劫案待訊

前報一月十四號。。小坡正仁不里士門牌九號。。被匪劫去值銀三百元之衣物。。詢由差拘獲三人送案候訊。仰今午府堂待訊。。

◎証據不足

粵人盧文仔。。前因被控在牛車水戲園後街三十七號門牌。。竊去金鍊現銀。。計值五十五元五角。。差拘於案。。己詳前報。今午府訊。。以証據不甚充足。。判無干省釋。。

◎私會案待訊

牛車水丁加奴貨街力公和雜貨店樓上。前因私結會社一事。。被護司帶差前往拘獲十三人以去。。已詳前報。。今午府堂待訊。。

◎狂且索賂

歌妓新四妹。寓牛車水滿記樓上。。昨晚乘坐手車。。行經怒美芝律。。突有華人陳十陳二。攔截其車。。索取茶資五元。。然後放行。。四妹登即鳴警。。詢由四百二十二號巡差。。聞耗馳至。。將二人拘獲送案。。今午由府過堂。。展下拜四乃訊。着每署保一百元。。在外候質。

◎賭案兩則

華影貫得力門牌廿二號。。福泉茶居樓上。。昨晚有粵人六名。。在此聚賭天九牌。。被差拘去。。今午府訊。。判無干釋放。。

英總差昨晚帶差多名。。前往烏節律門牌七號。。拘獲聚賭牌九之粵人八名以去。。今午府訊。判每罰銀五元。。

◎偷魚被罰

陳亞九(譯音)在中街附近偷魚若干。值銀二元。。昨早被控於三堂。。罰苦工三閱月。。

◎竊案待訊

閩人陳光照。。被控。五號日在丹戎巴葛竊貨。。偷去花布一幅。。由四十四號差拘送於案。。今午府堂待訊。。陳延律師代辯。。刻仍未結。

◎碧山亭所刻黑石碑之鐵証

夫前賢所著之詩詞傳之後世亦賴也今碧山亭勒石三十餘年皆係前人所定之名稱豈由今始設使後人有反對之心請問前人建議何得預揑三十餘年後之新總理乎因無前人所勒之碑文刻錄報端以供衆覽 弟謹錄初題勸捐碧山亭小引共捐銀八千五百八十九元 支辦碧山亭銀四千六百九十九元五角 辦青山亭銀二千零一十九元五角 辦綠野亭支銀二千一百五十八元

客開范氏巨卿夙稱義士張家穀父本是同鄉留義庄施義地凡諸義舉俱足高風故鵬稱於世而食報亦顯也愈自通商以來吾人之外出者源源不竭如分流之水如恆河之沙早以教梓里於天南聚萍踪於石叻間有時運不齊命途多舛風傷濫逝及乏葬基一鶴歸來莫問兀原之骨杜鵑啼處難返故土之魂此所以有勸捐義地者也茲我廣肇惠三府所置之碧山亭地方非不廣闊今將芳名勒石曾見前途所失所捐巨款棚塞了事深爲太息豈可復蹈前轍乎盍繼述相承上行下效而不有以誌之何以表樂善之心共襄美舉之盛乎夫有爲之前者而美無稱彰有爲於後者而盛無不傳方信福緣善慶有所自來也是爲序

協理綠野亭事務　創買碧山亭地梅南瑞
督辦碧山亭建廟開馬車路大總理梅湛軒

梅旺　胡南生　陳澗餘　梅基
何幹臣　廣恒號　梅春沛　鍾其光
羅荀生　蔡貞　梅爽琴　馮璧光
朱廣蘭　梅蟠成　梅乃桓　鄒水
梅遂和　梅怡和　羅致生　呂樹堂
朱有蘭　莊日華　謝若泉　同德號

協理青山亭事務　求免地稅胡旋基大人

△捐題之姓名太多未能盡錄▽

値理

光緒十六年夏季吉立

中華民國八年二月廿七號

啟新公司

Address:—Khai Sun & Co.
215, South Bridge Road,
Singapore.

縐到紅黑水波紋布

十八磅　廿磅　長廿七寸　闊十七寸
廿八磅　卅磅　長二十五寸　闊二十二寸半
卅六磅　長三十六寸　闊二十三寸
五號廿磅　長三十一寸　闊二十一寸半

價極相宜如欲取辦看函到依址寄奉

戊午年十式月廿一日　星洲橋木街啟新公司謹告

◎退股聲明

啟者掛羅吡嘮坡門牌三十六號瑞裕號千葉布路生理原係顯榮記顯盛記顯鏡記合股經營推舉顯鏡記掌件店事歷來無異今因顯榮記顯盛記志圖別業愿將瑞裕號應得之股份當众核算抽出己將部尾批銷淸楚日後瑞裕號生理僅歸乃係顯鏡記之事與退股人顯榮記顯盛記無涉特此登明傳衆週知免滋後論此佈

民國八年己未元月廿六日　退股人　顯榮記　顯盛記　仝啓

棘人王福杉清俭清才等痛自先嚴棄養枕塊昏迷叨蒙姻親鄉世友誼各界惠賜帛奠以及輓章月之二十日運柩上輪護靈回籍承各界紛臨執紼情文交至存歿均感理合踵門叩謝祗以船期迫促兼之縗絰在身未便登龍特登報端以當泣謝

伏祈　矜鑒不備

民國八年己未元月廿六日

棘人王福杉清俭清才泣啟

△咸士頓馬戲廣告▽

本馬戲藝員男女六三十人另有新藝員多人其餘獸類獅象馬熊虎豹狗新荷蘭驢鳥亞洲之班馬大猴小猴等均經教養馴熟驅使如意較之往日有過之無不及定於今晚九點十五分鐘在小坡美芝律瓦州會館前草埔開演

（價目）

六人椅位十五元　單椅位三元
頭等位弍元　弍等位一元
三等位伍角　四等位　角

拜三拜六演日戲
日戲童子得給半價
羅敏申綢緞琴公司代售戲票

英一千九百一十九年二月廿弍號　本班主人謹啓

先施公司

始創不二價

總行在香港上海粵東附設東亞大酒店

本公司統辦環球貨品　士巾毛袜被褥遮皮夾袋　檳香器皿瓷器毛帽草　蘭香水香枧香粉夾達　中西疋頭布綾羅綢緞　綢傘衫褲絲襪遮鞋帽　男女皮鞋自造餅干代　理百代唱機鐘錶行客誌　格外相宜諸君光顧請移玉步無任歡迎

支店坐落坡底[illegible]行在[illegible]門牌十四號新設分店　大馬路牛車水七拾七號

民國八年二月一號　啓

THE SINCERE CO. LTD
(INCORPORATED IN HONGKONG)
77 South Bridge Road and 14 North Canal Road.
SINGAPORE.

華英電影戲

▲每逢拜一拜四換畫片▼

民國八年二月廿七號廿八號三月一號式號開演

無情女一劇不獨可增頗風雨且可發世道於下由某甲醫院燈塔坐無聊[illegible]少女某氏遊河適遇其伯[illegible]感占滅頂爲甲所見而救之氏甚甲觀其貌美即來婚氏[illegible]遂不允[illegible]義者也[illegible]甲聞由稱金面致富[illegible]大不乏人於是遂登行往[illegible]命鑛[illegible]步殺一番女[illegible]友某乙有鑛圖一幅僱甲同往[illegible]乙中途殞命番女感甲[illegible]無以圖報恐甲不能抵鑛沿路[illegible]甲卒抵鑛未幾致富[illegible]氏求甲白首之盟氏[illegible]金[illegible]然[illegible]氏[illegible]情[illegible]甲賞之[illegible]氏移禍甲即[illegible]往訪之奈女已與太[illegible]

◎本院電話第一千六百三十號

七點半開演　九點十五分鐘開演

一　巧妙諧劇　兩幕　　一　小淘氣　全套五幕
二　謀殺案　三幕　　二　新奇諧劇
三　愛國女　第十三十四十五十六幕　　三　無情女　全套五幕

休息十五分鐘

大馬路牛車水華英電影戲院主人啓

[illegible]　博物院對門就是此佈　民國七年四月十五日　志成號主人謹啓

現年董事員
△正主席　陳君謙福
△副主席　楊君贊祠
△董事員　李君浚源　薛君中華　曾君伍奕　吳君克俭

英一千九百十八年六月一號
The Eastern United Assurance Corporation Ltd

京省

●東報日美提携之主張

大阪朝日新聞六日社論云 歐戰告終。列强必以中國爲中心。復向東洋方面。振其勢力 開始商戰。此無論中國人與日本人。凡有識之士。皆認己久。媾奠歐爲此次歐戰結局之關係之國。和局告成而後。尤必利用其餘勢之威力與信用。活躍於東洋無疑 然中國人今九拳拳。必努力以爲排斥各國。惟美國爲最可信。凡事有處處倚賴之概。美國亦乘此機會。惟以博中國人之歡心爲事。事事示以寬厚之態 例如此次歐戰終局時。以威爾遜總統之平和基礎條件。聲出而分佈之於中國各地。北京政府當秋定期士 美大統領頗致電獎賀。陸徵祥之赴歐。則以美國軍官供爲隨員。俾從中斡旋之勞。諸如此類。不遑一一舉。要之凡可買中國人之歡心者。罔不盡力以赴。是所以中國人一面感謝美國之心 亦與日俱深。深信美國無疑矣。不知美國之所以欲結好中國者無他。惟欲於中國方面擴其活躍之地。他日與列强競爭。彼得從容佔優勝之地位耳。中國一部分人於此。未嘗不抱杞憂。蓋他日列强於中國活動之際。必與日本之勢力起衝突。而此時最易啓衝突之端者。厥惟日本與美國。當此之時。中國立兩國之中。必陷於非常困難之境。然就實際問題考之。美國與日本。果必於中國起衝突乎。此殊難曾。今觀美國在中國發行之新聞。其論調雖極端排日。然此種論調。不過出自彼國論見淺陋之一部分人。決非彼有識者之意見也。何則。要知日美兩國。對於今日之中國地理上之關係。既屬迫近必同。通商上之防衞。又難易運殊。互相排斥。決非兩國之利。兩國之中。美之不利尤甚。蓋美國爲資本充足之國。今欲以資本投於中國。或敷鐵道。或開礦山。以及其他各種事業。然中國尙非太平無事之國。無論何時。莫不有變變之機。國內外人。即其自己之國民。亦不克保生命財產之安固。然則一旦變起之時。將以何法防衞之乎。於此時也。美國既遠莫能助。列强亦無法可施。欲保障在留外人之安全者。舍日本外無他國。此徵諸從來之經驗可知焉。准是以觀。美國欲投資本於中國。以營巨大之事業。非先與日本結好。得日本之保障不可。易言之。即美國對於日本有協同提携之必要。美國與日本既協同提携。則日本對於美國之對華投資。亦必就力之所及。以便宜。過有必要。或有餘力時。日本或亦參加於投資。利用地理及經濟上之特殊地位。與以十分之助力。正不可知。夫然。而美國於中國所營之事業斯安。日本亦得因此享有共同之利益。且自是而後。日本與美國開發中國之產業。中國之經濟能力。亦必增進。而中國之國力。可賴以發達。東洋和平之基。於以建矣。如此一舉。而中日美三方皆利。爲計之善。孰逾於此。彼慮日美之衝突者。未知日美對於中國之地位故也。前年十一月。美國務卿藍辛氏。與我石井氏締結之日美協約。是日美兩國政府。已承認彼此於領土接近之國。有特殊之關係。而美國政府。亦已明認日本在中國之特殊利益。所以然者。即防止日美他日之因中國而有衝突也。今我人始終以此協約爲主。務求對於中國免日美二國之衝突。彼此互以長短相補。促中國之開發。增二國之利益。以安固東亞之平和。爲唯一之主張焉。

●國會問題恐爲和議之梗

英文滬報十八日北京通信云。 南方和議代表。雖已舉定。並已正式通告北京政府。然段祺瑞派。對於南方代表人物。尙在挑剔。其提出反對之點有二。一西南不應依照控制西南各省大局之武人之意旨。選出代表。二西南不應選激烈派人爲代表。該派力請徐總統提出此二項。反對不認西南代表。而徐總統以爲西南對於北方代表。（帝制派人）既未反對。北方亦不應反對南方之國民黨人。故段派之運動。己完全失敗矣。至會議地點一節。北方已願讓步上海開會。殆居十分之九。惟國會問題。恐甚棘手。聞國務院最近致朱啟鈐電。於北京國會。有意不提一字。但已明白指示如何處置該問題之法。其指示之主旨。爲無論如何。南方恢復舊國會之要求。斷不可允。否則必遭北方督軍之嚴重反對云。惟據南方消息。護法政府與舊國會。業已切實約定恢復舊國會爲和議必不能缺之一條件。然則南北兩方代表如何解決。此問題確耐尋味。深慮該問題將爲和議之梗。或和議因此破裂。亦未可知耳。

◎承股聲明

啓者沙麗萬律門牌六十八號兩成號小酒牌什貨生理原係李潤沙張仙水二人合創今因李潤沙志圖別業愿將兩成號應得之股份割歸張仙水承受請到公親李司張蔚先生駕臨秉公核算明白訂于一禮拜內交易清楚倘日前李潤沙有與人來往轇轕未清之數限一禮拜內到來向李潤沙理明逾期不來乃是自悞不關張仙水之事先此聲明以免後論此佈

民國八年己未元月廿二日 張仙水謹啓 毋

◎換印廣告

啟者綠綠街門牌一百七十二號敝永成公司從前所用印據多與市上同名恐日後互混由陰曆二月初一日起敝號請印加一蔣字於冠以後凡與落寶號來往希認蔣永成之印方爲有効至於押號仍舊特此聲明

民國己未年正月廿五日 蔣永成公司啟 十

◎順天宮募建戲臺捐啟

順天宮在小坡路班讓之橫街崇祀福德正神香火之盛由來久矣每逢神誕則粵閩各籍人香信爭相羅召名優共伸慶祝地架棚兼旬甚 雖所費多寡亦各也元可見者客亦有西洋人日本人亦效其焦之可否有香腰拜供獻錦綵以致其如在之誠謂非神光普照人心邀安寧若是之馨香而勿替者乎況且爲得香者當民國紀元餘歷助保安捐及長年製造經驗腳氣丸以今悉充崇正學校之費開辦以來十有五載嗣粵學生即年盛一年現在已達貳百五十名之額而演戲酬神者亦年盛一年每屆不下一百貳三十臺之多人心所向如星拱北然則戲臺之建設其可以已乎茲則鱗得毗鄰之屋業可以改築而建張緯由邱君中華鍾君水泮兩君東翁謝君忠南盤叔定鉅際其估價更黎林君秉祥認捐一千五百元李君昔于認捐五百元以爲之倡尙望各界鉅公俯念學校可以不興神道不容以傾廢集腋成裘廣結善緣論直接則謂之徵神大伯公當鑑徵矣論間接則可以助學塾子弟皆引領而望是爲啓 再收捐單均由總理陳東翁財政陳文瀾二君簽名并蓋順天宮正印凡從前報捐諸善士如到小坡後馬車路第二百七十六號門牌交福振美號財政處陳文瀾君處收亦可合併佈聞陳君嘉庚前日認捐式千元專爲崇正學校之費附此通佈

民國八年一月廿四號 順天宮董事公啓 中

◎養正建校捐款之踴躍

啓者敝校發起籌架造新各埠僑胞慨捐鉅款已將芳名按期分登各報自買就舉蘭亭之大屋改作新校舍以來因地點之適中屋宇之宏偉凡我三屬人士莫不額手稱慶是以捐助款項其熱度之增高殊令人喜出望外也

▲茲將近日捐款芳名登錄報端以表 諸君子之盛德

續後捐者下期再錄計開

怡和棧號捐銀二千元　胡君鎮傑捐銀一千元
福興隆號捐銀一千元　廣福成號捐銀一千元
怡盛隆號捐銀一千元　勞君子榮捐銀一千元
吳君輝南捐銀一千元　上海公司捐銀五百元
協隆號捐銀五百元　協興號捐銀五百元
李君煜堂捐銀五百元　廣興隆號捐銀五百元
廣兆隆號捐銀五百元　梁同福號捐銀五百元
譚君履馨捐銀五百元　陳泗隆號捐銀四百元
李隆昌號捐銀三百元　福安公司捐銀三百元
陳君發三捐銀式百元　謝怡和號捐銀式百元
啟新公司捐銀式百元　謙和號捐銀式百元
永興隆號一百五十元　甄君子維港紙一百元
李君海珊捐銀一百元　李君兆棋捐銀一百元
李君玉階捐銀一百元　黃君壹佈捐銀一百元
同益興號捐銀一百元　廣裕生號捐銀一百元
萬和興號捐銀一百元　何藝期號捐銀一百元
梁君允棋捐銀一百元　雷君蔭蘇捐銀一百元
黃君康徵捐銀五十元　杨君品三捐銀伍十元
杨君棋昇捐銀伍十元　孫君智誠捐銀伍十元
伍君燊才捐銀伍十元　黎安號捐銀伍十元
李君苡燁捐銀伍十元　胡君梓名捐銀式十元
荷屬檳港衍港伽石三埠諸君共捐銀一千三百零伍盾
乃郭君天如經手所募者

民國八年一月廿號 新嘉坡養正建校辦事處啓

顏料發售廣告

各色油顏料　白鉛色油料

888

貨物優美　確實可靠

紅鉛色油料　鉛白及黑色油料

各船雜貨商均有代售

戊午年九月十日

...E GREAT EAS...RN LIFE ASSURANCE COMPANY ...ITED

大東方人壽保險有限公司

世界之上無論戰爭抑或昇平又無論災歉或豐歉而本公司人壽保險之單每元仍可值足一百占之數[illegible]大東方人壽保險[illegible]公司總寫字樓設在新嘉坡[illegible]佑君[illegible]而英京之寫字樓[illegible]設在[illegible]號本公司[illegible]之存項計二百[illegible]本公司[illegible]保險[illegible]而行本公司[illegible]保之[illegible]本公司[illegible]人之用[illegible]其[illegible]一切詳細情形[illegible]本公司[illegible]協理兼司理人[illegible]便[illegible]此佈告

大英一千九百一十九年二月一號

大東方人壽保險有限公司謹啓